



BAROMETER

LUFFT METALLBAROMETERFABRIK GMBH · STUTTGART

1251



*12074  
Kloster*

# G. LUFFT

**METALLBAROMETERFABRIK**

G M B H

## STUTTGART-S

NEUE WEINSTEIGE NO. 22

TELEGR.: BAROLUFFT STUTTGART · TELEPHON: 70346, 70347

CODES: ABC 5, 5. IMP. UND 8. ED. RUDOLF MOSSE CODE

GEGRÜNDET 1881 · FONDÉE EN 1881 · ESTABLISHED IN 1881

VERTRETUNGEN UND MUSTERLAGER IN ALLEN HAUPTSTÄDTEN DER WELT  
 REPRÉSENTATIONS ET DÉPÔTS D'ÉCHANTILLONS DANS TOUTES LES CAPITALES DU MONDE  
 AGENCIES AND SAMPLE STOCKS IN ALL CAPITALS OF THE WORLD

MODERNE BAROMETER  
 BAROMÈTRES MODERNES  
 MODERN BAROMETERS



**No. 119** □ 103 mm (515 × 153 mm) 680 g

Kaukasisch Nußbaum mit schwarzen Seitenleisten, poliert, Aluminiumskala (Al), Chromgarnitur.

Noyer du Caucase avec des faces noires vernies, cadran aluminium (Al), lunette chromée.

Caucasian walnut with black bands polished, aluminium dial (Al), chromium plated bezel.



**No. 157** □ 85 mm (160 × 132 mm) 450 g

Mahagoni matt poliert mit weißen Einlagen, Metallskala, Nickelgarnitur.

Acajou verni mat avec des filets blancs, cadran métal, lunette nickelée.

Mahogany dull polished, with white inlays, metal dial, nickel plated bezel.



**No. 101** □ 85 mm (160 × 150 mm) 550 g

Ornx imitiert schwarz poliert, mit Chromgarnitur, Metallskala drehbar (Svd).

Ornx imitation poli noir avec décoration chromée et lunette chromée, cadran en métal, réglable (Svd).

Ornx imitation black polished, with chromium plated bezel and decoration, metal dial (Svd).



**No. 114** □ 100 mm (215 × 180 mm) 500 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, mit Eichenschmuck, Aluminiumskala (Al), Chromgarnitur.

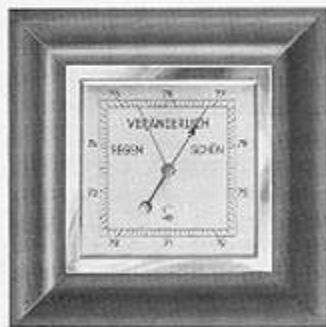
Noyer du Caucase verni mat, avec ornx sculpté, cadran aluminium (Al), lunette chromée.

Caucasian walnut dull polished, with ornx carved, aluminium dial (Al), chromium plated bezel.



**No. 105** □ 85 mm (210×195 mm) 393 g

Mahagoni natur poliert, mit schwarzen Stäben, Metallkala dreifach (S+D), Chromgehäuse.  
 Noyer verni nature, avec des baguettes noires, cadran métal réglable (S+D), lunette chromée.  
 Walnut polished nature, with black fillets metal dial (S+D) chromium plated bezel.



**No. 117** □ 103 mm (180×103 mm) 470 g

Bakelit-Gehäuse, mahagoni- oder walnussmularbig, Aluminiumskala (Ae □), Chromfassung.

Bolte en bakélite, façon acajou ou noyer, cadran aluminium (Ae □), lunette chromée.

Bakelite-case, mahogany or walnut imitation, aluminium dial (Ae □), chromium plated bezel.



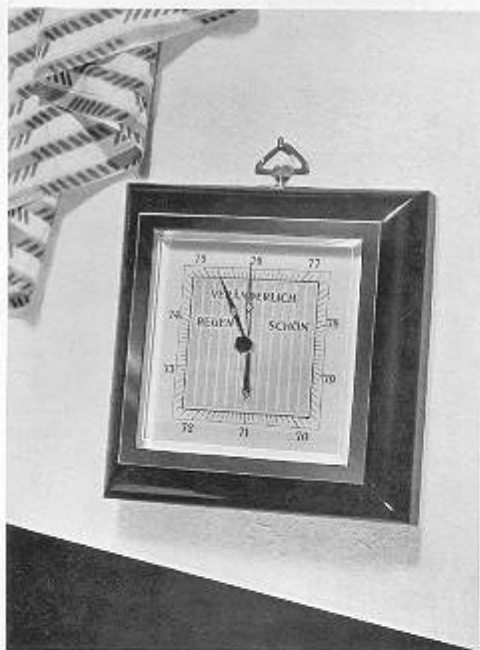
**No. 106 M** □ 103 mm (120×120 mm) 550 g

Mahagoni imitiert poliert, Metallkala (Axxx), mit Chromgehäuse.  
 Façon acajou verni, cadran métal (Axxx), lunette et garniture chromées.  
 Mahogany imitation polished, metal dial (Axxx), chromium plated bezel and decoration.

**No. 106 E** 120 mm (190×140 mm) 560 g

Wie oben, Eiche matt gebeizt.  
 Comme ci-dessus, chêne crû.  
 As above, dull oak.

MODERNE BAROMETER  
 BAROMÈTRES MODERNES  
 MODERN BAROMETERS



**No. 116 M** □ 100 mm (100 × 100 mm) 650-700 g

Mahagoni imitiert poliert, Metallekala (Sve), Chromfassung.  
 Façon cajou verni, cadran métal (Sve), lunette chromée.  
 Mahogany imitation polished, metal dial (Sve), chromium plated bezel.

**No. 116 N**

Gaubele, Nußbaum imitiert poliert.  
 Le même, laqué noyer verni.  
 Same, walnut imitation polished.

**No. 116 E**

Dessauhe, Eiche matt.  
 Le même, chêne ciré.  
 Same, dull oak.

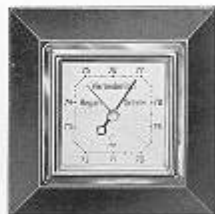


**No. 110** □ 85 mm (145 × 145 mm) 535 g

Kaukasisch Nußbaum imitiert poliert, offene Metallekala (Avoff), Chromspanitur.

Noyer du Caucase imitation verni, cadran métal ouvert (Avoff), lunette chromée.

Caucasian walnut imitation polished, open metal dial (Avoff), chromium plated bezel.



**No. 156 M/85** □ 85 mm (132 × 150 mm) 480 g

**No. 156 M/100** □ 100 mm (185 × 185 mm) 700 g

Mahagoni imitiert poliert, Metallekala.  
 Façon cajou verni, cadran métal.  
 Mahogany imitation polished, metal dial.

**No. 156 E/85** □ 85 mm (155 × 190 mm) 500 g

**No. 156 E/100** □ 100 mm (105 × 105 mm) 750 g

Wie oben, Eiche matt gebeizt.  
 Comme ci-dessus, chêne ciré.  
 As above, dull oak.





**No. 111** 100 mm (120 x 150 mm) 925 g

Kaukasisch Nußbaum-Eiche matt poliert mit Schnitzerei, Metallskala mit Chirozahlen (Axe) und gewölbtem Deckglas, Chromziffern.

Noyer du Caucase-éclive verni mat avec sculpture, cadran métal avec chiffres chromés (Axe) verre bombé, lunette chromée.

Caucasian walnut dull polished and carved, metal dial (Axe), dome shaped glass, chromium plated figures and bezel.



**No. 113** 100 mm (120 x 135 mm) 990 g

Kaukasisch Nußbaum matt poliert, mit Eichenschaltzerei, Goldskala (rotter) (M4).

Noyer du Caucase verni mat, avec chêne sculpté, cadran doré ré-glaté (M4).

Caucasian walnut dull polished, with carved oak, gilt dial (M4).



**No. 108** 85 mm (175 x 185 mm) 560 g

Eiche matt mit Zierleiste, Goldskala.

Chêne ciré, avec bande sculptée, cadran doré.

Dull oak, with carved bands, gilt dial.



**No. 135** 85 mm (170 x 150 mm) 300 g

Eiche matt mit Zierleiste, Metallskala.

Chêne mat avec bande sculptée, cadran métal.

Dull oak with carved bands, aluminium dial.



**No. 103** 85 mm (125 x 125 mm) 850 g

Onyx imitiert schwarz poliert, mit Chromornament, Metallskala schwarz-weiß (Acro).

Onyx imitation poli noir, avec décoration chromée et lunette chromée cadran spécial en métal, noir et blanc (Acro).

Onyx imitation black polished, with chromium plated decoration, chromium plated bezel, special metal dial black and white (Acro).



**No. 112** 85 mm (135 x 135 mm) 360 g

Metallgehäuse, emailliert, gemasert oder schwarz Onyx imitiert, mit weißen Linien, Metallskala mit Chromzahlen (Acro), gewölbtes Deckglas, Chromornament.

Bulle en métal vernis émaillé, rence ou onyx noir imitation avec lignes blanches, cadran en métal avec chiffres chromés (Acro) verre bombé, lunette chromée.

Metal case, enamel (painted), burn or black onyx imitation with white lines, metal dial with chromium plated figures (Acro), dome shaped glass, chromium plated bezel.



**No. 104** 109 mm (175 x 175 mm) 590 g

Nußbaum poliert, Metallskala mit Chromzahlen (Acro), Chromornament.

Noyer du Caucase verni, cadran métal avec chiffres chromés (Acro), lunette chromée.

Caucasian walnut polished, metal dial (Acro), chromium plated figures and bezel.

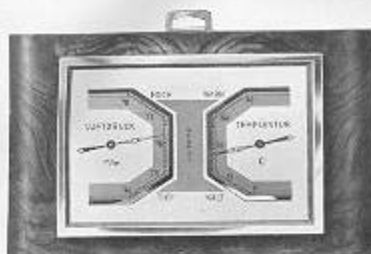


**No. 107** 100 mm (160 x 150 mm) 450 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, mit schwarzem Rand, Metallskala drehbar (Acro), Chromornament.

Noyer du Caucase verni, avec rebord noir, cadran métal réglable (Acro), lunette chromée.

Caucasian walnut polished, with black edge, metal dial (Acro), chromium plated bezel.

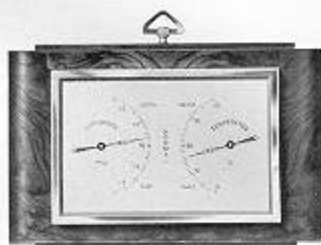


**No. 502 K** 140 x 90 mm (213 x 140 mm) 350 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, mit Spezialskala (gesetzlich geschützt), Chromgarnitur.

Noyer du Caucase verni, avec cadran spécial (breveté), lunette chromée.

Caucasian walnut polished, with special dial (protected), chromium plated bezel.



**No. 502 A** 140 x 90 mm (213 x 140 mm) 340 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Aluminiumskala, Chromgarnitur.

Noyer du Caucase verni, cadran aluminium, lunette chromée.

Caucasian walnut polished, aluminium dial, chromium plated bezel.



**No. 443 P** □ 85 mm (150 x 125 mm) 590 g

Tiuba oder Nußbaum poliert, offene Metallskala, Silberthermometer.

Tiuba ou noyer verni, cadran métal à jour, thermomètre argenté.

Tube or walnut polished, open metal dial, silvered thermometer.

#### **No. 443 E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne crû.

As above, dull oak.

**No. 443/100** □ 100 mm (150 x 150 mm) 800 g

Nußbaum poliert, sonst wie oben.

Noyer verni, du reste comme dressé.

Walnut polished, otherwise as above.



**No. 414 E** □ 15 mm (193 x 145 mm) 800 g

Eiche matt angeputzt mit Kaukasisch Nußbaum-Stäben, Goldskala (Gvd), Messingfassung.

Chêne verni mat, avec des bâtes en noyer du Caucase, cadran doré (Gvd), lunette en laiton.

Dull matt polished, with bars of Caucasian walnut, gilt dial (Gvd), brass bezel.

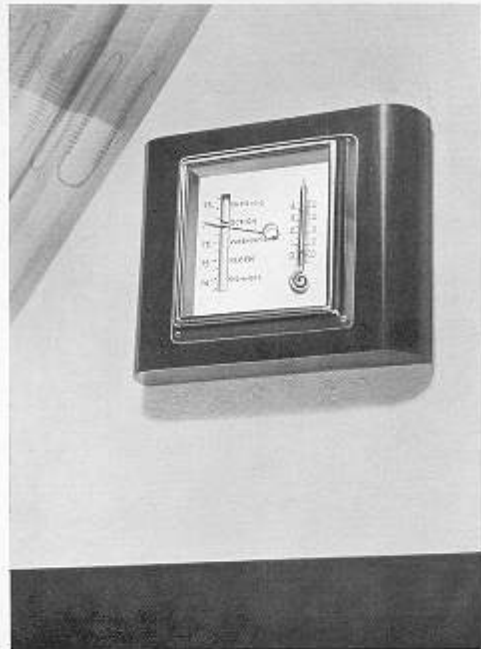
#### **No. 414 N**

Wie oben, Nußbaum poliert.

Comme ci-dessus, noyer verni.

As above, walnut polished.





**No. 515P** □ 85 mm (160 × 120 mm) 592 g

Rot oder braun poliert, neuartige Metallskala mit Ausschnitt und roter Marke (ges. gesch.), Thermometer mit rot- oder blau-leuchtender Kapillare.

Façon rouge ou noyer verni, cadran en métal d'après une conception nouvelle avec fenêtre et marqueur rouge (breveté), thermomètre avec capillaire rouge ou bleu lumineux.

Red or brown polished, metal dial made in a novel way, with opening and red mark (protected), thermometer with luminous red or blue capillary tube.

**No. 515E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne cré.

As above, dull oak.

**No. 115** □ 85 mm (160 × 120 mm) 592 g

Wie oben, jedoch mit gewöhnlicher Aluminiumskala (Al<sup>+</sup>), ohne Thermometer.

Comme ci-dessus, mais avec cadran aluminium ordinaire (Al<sup>+</sup>), sans thermomètre.

As above, but with ordinary aluminium dial (Al<sup>+</sup>), without thermometer.



**No. 512** □ 85 mm (160 × 120 mm) 592 g

Onyx imitiert schwarz glanzpoliert, neuartige Metallskala mit Ausschnitt und roter Marke (ges. gesch.), Thermometer mit rot- oder blauleuchtender Kapillare.

Onyx imitation poli noir brillant, cadran en métal d'après une conception nouvelle avec fenêtre et marqueur rouge (breveté), thermomètre avec capillaire rouge ou bleu lumineux.

Onyx imitation black polished brilliant, metal dial made in a novel way, with opening and red mark (protected), thermometer with luminous red or blue capillary tube.

**BAROMETER UND ZEIGERTHERMOMETER** kombiniert, mit Spezial-Skala (ges. gesch.)  
**BAROMÈTRES ET THERMOMÈTRES À AIGUILLE** combinés, avec cadran spécial (breveté)  
**COMBINED BAROMETERS AND REGISTERING THERMOMETERS**, with special dial (protected)

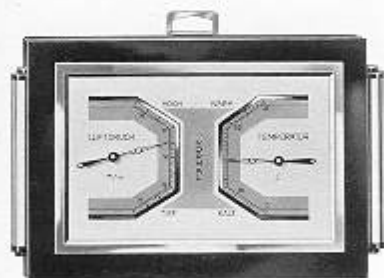


**No. 442** □ 102 mm (150×190 mm) 560 g

Kombination von **Barometer und Zeigerthermometer**, Spezial-Doppelskala mit blauer und roter Beschriftung, Mahagoni oder Nußbaum poliert, Metallskala, Chromfassung.

Combinaison de **baromètre et thermomètre à aiguille** avec cadran spécial, impression bleue et rouge, acajou ou noyer verni, cadran métal, lunette chromée.

Combination of **barometer and indicating thermometer**, with special dial with blue and red printing, mahogany or walnut polished, metal dial, chromium setting.

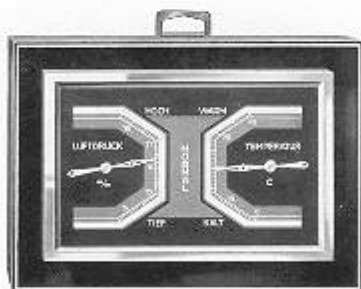


**No. 503** 156×198 mm (202×190 mm) 540 g

Onyx imitiert, schwarz glanzpoliert, Chromgehäuse.

Onyx imitation poli noir brillant, lunette chromée.

Onyx imitation black polished brilliant, chromium plated bezel and ornament.



**No. 504** 190×103 mm (185×133 mm) 680 g

Onyx imitiert schwarz glanzpoliert, mit eingeleigten weißen Linien, Chromgehäuse.

Onyx imitation poli noir brillant avec des lignes blanches incrustées, lunette chromée.

Onyx imitation black polished brilliant with white inlaid lines, chromium plated setting.

## BAROMETERS WITH THERMOMETER

**No. 410E** □ 100 mm (160 × 160 mm) 350 g

Eiche matt gebeizt, drehbare Metallskala (Svd), Chromfassung, Thermometer mit Silberskala.

Chêne crû, cadran métal réglable (Svd), Lunette chromée, thermomètre argenté.

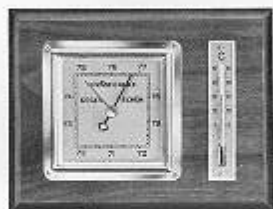
Dull oak, metal dial (Svd), chromium-plated bezel, silvered thermometer.

**No. 410N**

Wie oben, Nußbaum poliert.

Comme ci-dessus, noyer verni.

As above, walnut polished.

**No. 417N** □ 85 mm (100 × 140 mm) 300 g

Nußbaum poliert, Metallskala, Thermometer mit Silberglasskala.

Noyer verni, cadran métal, thermomètre en verre argenté.

Walnut polished, metal dial, silvered glass thermometer.

**No. 417E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne crû.

As above, dull oak.

**No. 421N** □ 85 mm (145 × 130 mm) 670 g

Nußbaum oder Kaukasisch Nußbaum imitiert poliert, Metallskala, Thermometer mit Silberglasskala.

Noyer ou noyer du Caucase imitation verni, cadran métal, thermomètre en verre argenté.

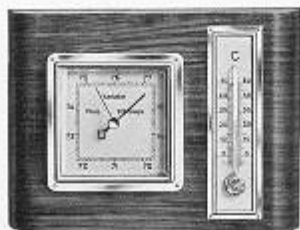
Walnut or Caucasian walnut imitation polished, metal dial, silvered glass thermometer.

**No. 421E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne crû.

As above, dull oak.

**No. 428N** □ 85 mm (220 × 160 mm) 800 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Metallskala, Silberglasthermometer mit Metallfassung.

Noyer du Caucase verni, cadran métal, thermomètre en verre argenté, avec lunettes en métal.

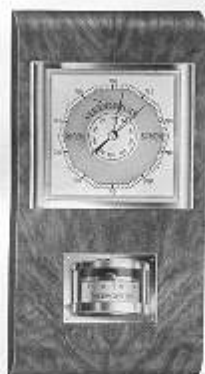
Caucasian walnut polished, metal dial, silvered glass thermometer with metal setting.

**No. 428E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne crû.

As above, dull oak.

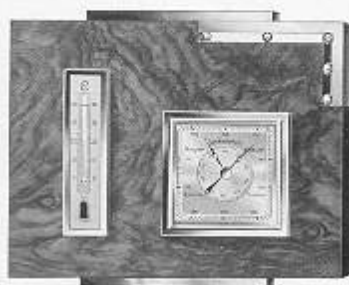


**No. 429** □ 85 mm (220×110 mm) 520 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Spezial-Metallskala drehbar (Avpol), neuartiges Thermometer mit zylindrischer Skala (ges. gesch.), neuartige, verchromte Fassungen.

Noyer du Caucase verni, cadran spécial en métal, réglable (Avpol), thermomètre de façon nouvelle avec cadran cylindrique (breveté), lunettes chromées, faites d'après une conception nouvelle.

Caucasian walnut polished, special metal dial (Avpol), new-fashioned thermometer with cylindrical dial (protected), chromium plated bezels made in a novel way.



**No. 433** □ 85 mm (232×133 mm) 350 g

Kaukasisch Nußbaum poliert mit Chromgarnitur, Metallskala drehbar (Svd), Metallthermometer, mit Chromfassungen.

Noyer du Caucase verni avec ornements chromés, cadran en métal réglable (Svd), thermomètre en métal, lunettes chromées.

Caucasian walnut polished with chromium plated ornaments, metal dial (Svd), metal thermometer, chromium plated bezels.



**No. 444** □ 85 mm (200 × 185 mm) 950 g

Makassar matt poliert, mit Eiche gerücht, Aluminiumskala, Silberglas-thermometer, Nickelgehäuse.

Makassar verni mat avec chêne clair, cadran aluminium, thermomètre en verre argenté, lunettes nickelées.

Makassar dull polished with light oak, aluminium dial, silvered glass thermometer, nickel plated bezels.



**No. 425** □ 109 mm (250 × 190 mm) 990 g

Kaukasisch Nußbaum poliert mit Schnitzerei, Goldskala drehbar (M5), Goldglas-thermometer, Messinggehäuse.

Noyer du Caucase verni avec sculpture, cadran doré réglable (M5), thermomètre en verre doré, lunettes en laiton.

Caucasian walnut polished with carving, gilt dial (M5), gilt glass thermometer, brass bezels.



**No. 437** □ 85 mm (170 × 150 mm) 800 g

**No. 438** □ 109 mm (215 × 175 mm) 960 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Metallskala weiß-elfenbeinfarbig (Awei), Silberthermometer, Chromgehäuse.

Noyer du Caucase verni, cadran en métal couleur ivoire-blanc (Awei), thermomètre argenté, lunettes chromées.

Caucasian walnut polished, white-ivory-coloured metal dial (Awei), silvered thermometer, chromium plated bezels.



**No. 403** □ 139 mm (370 × 250 mm) 1800 g

Kaukasisch Nußbaum/Eiche matt poliert, Silberwerk mit Glasskala, Silberthermometer, Chromgehäuse.

Noyer du Caucase/chêne verni mat, mouvement argenté avec cadran glass, thermomètre argenté, lunettes chromées.

Caucasian walnut/oak dull polished, silvered movement with glass dial, silvered thermometer, chromium plated bezels.

BAROMETER MIT THERMOMETER

BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE

BAROMETERS WITH THERMOMETER



**No. 454 N** 100 mm (392 mm) 610 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Gold- (Md) oder Silberkala drehbar (Sd), Gold- oder Silberglasthermometer.

Noyer du Caucase verni, cadran doré (Md) ou argenté réglable (Sd), thermomètre en verre doré ou argenté.

Caucasian walnut polished gilt dial (Md) or silver dial (Sd), gilt or silvered glass thermometer.

**No. 454 E** 100 mm (392 mm) 810 g

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne ciré.

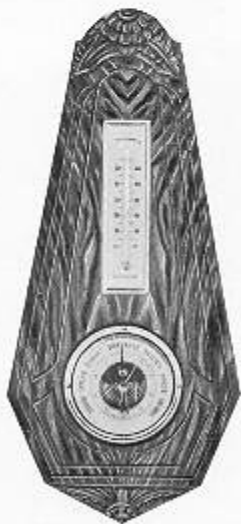
As above, dull oak.

**No. 455** 100 mm (500 x 225 mm) 1275 g

Kaukasisch Nußbaum poliert und geschnitten, Aluminiumskala drehbar (Ad), Silberglasthermometer, Nickelplattiert.

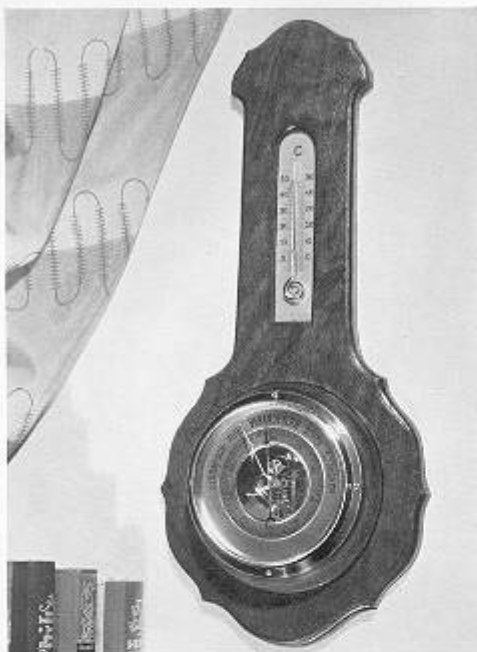
Noyer du Caucase sculpté et verni, cadran aluminium réglable (Ad), thermomètre en verre argenté, lamette nickelée.

Caucasian walnut carved and polished, aluminium dial (Ad), silvered glass thermometer, nickel plated base.





**BAROMETER MIT THERMOMETER**  
**BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE**  
**BAROMETERS WITH THERMOMETER**



**No. 472/85** □ 85 mm (300 mm) 680 g

**No. 472/100** □ 100 mm (400 mm) 700 g

Eiche matt gebeizt, Kartonskalis, Milchglas-thermometer.

Chêne ciré, cadran carton, thermomètre en verre opaline.

Oak dull stained, card-board dial, opal glass thermometer.



**No. 401** □ 55 mm (185 x 70 mm) 320 g

Mahagoni oder schwarz matt poliert, mit Chromauflagen, Silberkala, Silberthermometer.

Acajou ou noir verni mat, avec plaques chromées, cadran et thermomètre argentés.  
 Mahogany or black polished with chromed plates, silver dial and silver thermometer.



**No. 413B** □ 55 mm (250 x 90 mm) 490 g

Braun matt, Aluminiumskala (An □), Milchglas-thermometer, Nickelpanitur.

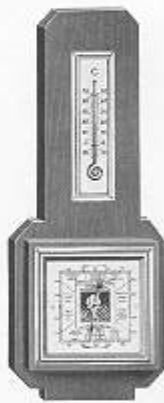
Brun, mat, cadran aluminium (An □), thermomètre en verre opalin, lunette nickelée.

Brown, dull, aluminium dial (An □), glass thermometer, nickel plated bezel.

**No. 413E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne ciré  
 As above, dull oak.



**No. 406** □ 65 mm (300 x 140 mm) 680 g

Braun, matt anpoliert, Metallkala, Silber-Glas-thermometer, Chrompanitur.

Brun, verni mat, cadran métallique, thermomètre en verre argenté, lunette chromée.

Brown, dull polished, metal dial, silver-glass thermometer, chromium plated bezels.



BAROMETER MIT THERMOMETER  
BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
BAROMETERS WITH THERMOMETER

**No. 463N** 160 mm (433 mm) 100 g

Kuchasitsch Nußbaum poliert, Goldskala dreher (Md), Gold-  
glasbarometer, Messinggehäuse.

Noyer du Caucase verni, cadran doré réglable (Md), thermomètre  
en verre doré, lunette en laiton.

Caucasian walnut polished, gilt dial (Md), gilt thermometer,  
brass bezel.

**No. 463E** 103 mm (430 mm) 100 g

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne ciré.

As above, dull oak.



**No. 490P/85** 85 mm (350 mm) 450 g

**No. 490P/100** 100 mm (390 mm) 530 g

Mahagoni oder Nußbaum imitiert poliert, Kartonskala, Milchglas-  
thermometer.

Façon acajou ou noyer verni, cadran carton, thermomètre en verre opalin.

Mahogany or walnut imitation polished, card-board dial, opal glass  
thermometer.

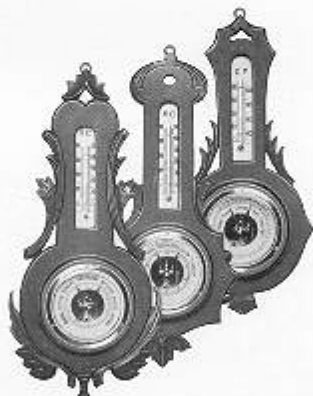
**No. 490E/85** 85 mm (350 mm) 450 g

**No. 490E/100** 100 mm (390 mm) 532 g

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne ciré.

As above, dull oak.

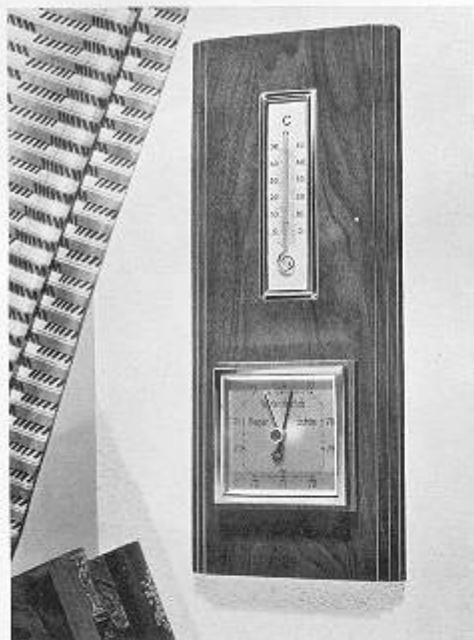


**No. 467/468/469** 85 mm (370 mm) 450 g

Braun gebeizt und geschnitten, Kartonskala, Milchglasbarometer.

Brun ciré et sculpté, cadran carton, thermomètre en verre opalin.

Brown stained and carved, card-board dial, opal glass thermometer.



BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER

**No. 451 N** □ 85 mm (392 × 145 mm) 180 g

Nußbaum poliert, Aluminiumskala, (Ae□), Silbergasbarometer, Nickelgehäuse.

Noyer verni, cadran aluminium (Ae□), thermomètre en verre argenté, lunettes nickelées.

Walnut polished, aluminium dial (Ae□), silvered glass thermometer, nickel plated bezels.

**No. 451 E**

Wie oben, Eiche matt.

Comme ci-dessus, chêne ciré.

As above, dull oak.



**No. 423 N** □ 85 mm (340 × 135 mm) 1002 g

Kupferlack Nußbaum matt poliert, Silber-  
 skala (G□), Silberthermometer.

Noyer du Caucase verni mat, cadran argenté

(504), thermomètre argenté.

Caucasian walnut dull polished, silvered

dial (504), silvered thermometer.

**No. 423 E**

Dasselbe, Eiche matt gebeizt.

Le même, chêne ciré mat.

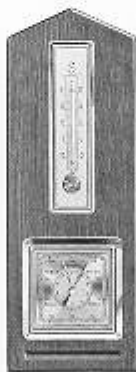
Same, oak dull stained.

**No. 423 RN (423 RE)**

Wie oben, jedoch mit rundem Barometer. Skala 85 mm.

Comme ci-dessus, mais avec baromètre rond cadran 85 mm.

Same as above, but with round barometer, dial 85 mm.

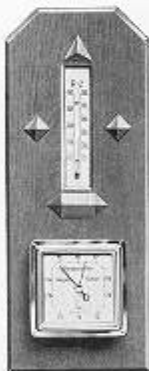


**No. 430** □ 85 mm (350 × 135 mm) 1300 g

Eiche matt gebeizt, Goldskala dreifarb (Gvd)  
 Messingthermometer, Messinggehäuse.

Chêne ciré, cadran doré, réglable (Gvd),  
 thermomètre et lunettes en laiton.

Oak dull stained, gilt dial (Gvd), brass  
 thermometer and bezels.



**No. 449 E** □ 85 mm (305 × 150 mm) 893 g

Eiche matt gebeizt, Aluminiumskala (Ae□),  
 Milchglasbarometer.

Chêne ciré, cadran aluminium (Ae□), ther-  
 momètre en verre opalin.

Oak dull stained, aluminium dial (Ae□),  
 opal glass thermometer.

**No. 449 N**

Dasselbe, Nußbaum pol., ohne Granitstein.

Le même, noyer verni, sans ornements.

Same, walnut polished, without ornaments.

BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER

**No. 450P** 115 mm (325 mm) 600 g

Mahagony oder Nußbaumimzert poliert, Goldskala drehbar (M3),  
 Goldglaskühnrometer, Messinggehäulter.

Acacia ou noyer imitation verni, cadran doré réglable (M3),  
 thermomètre en verre doré, lunette en laiton.

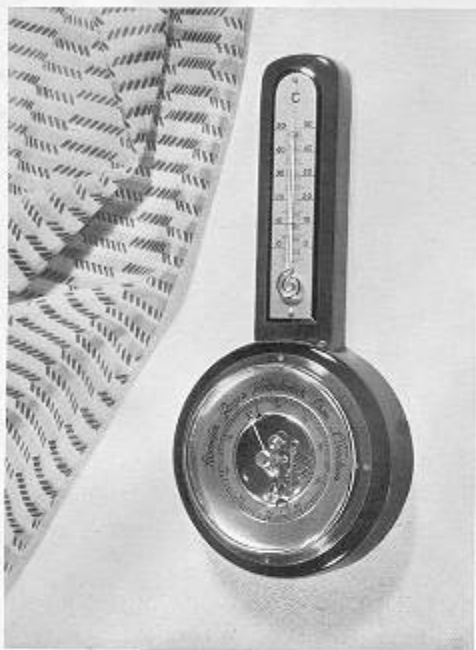
Mahogany or walnut imitation polished, gilt dial (M3), gilt glass  
 thermometer, brass bezel.

**No. 450E**

Dasselbe, Eiche matt.

Le même, chêne ciré.

Same, dull oak.



**No. 459** 85 mm (355 x 150 mm) 820 g

Braun, matt anpoliert, Kartonkala, Milch-  
 glasthermometer.

Brun, verni mat, cadran carton, thermomètre  
 en verre opalin.

Brown, dull polished, card-board dial, opal  
 glass thermometer.



**No. 411** 85 mm (330 x 130 mm) 300 g

Eiche matt, Goldkartonskala, Goldglas-  
 thermometer.

Chêne ciré, cadran carton doré, thermo-  
 mètre en verre doré.

Oak dull, gilt card-board dial, gilt glass  
 thermometer.



**No. 457** 115/95 mm (300 x 150 mm) 800 g

Eiche matt, Aluminiumskala drehbar (A3),  
 mit Zeigerbarometer.

Chêne ciré, cadran aluminium réglable (A3),  
 avec thermomètre à aiguille.

Oak dull, aluminium dial, with registering  
 thermometer.

BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER



**No. 419** □ 100 mm (305 × 170 mm) 1200 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, mit Chromkante oben und unten, Silberskala drehbar (Svd), Silberthermometer, Chromgehäuse.

Noyer du Caucase verni avec bordure chromée en haut et en bas, cadran argenté réglable (Svd), thermomètre argenté, lunette chromée.

Caucasian walnut polished with chromium plated edges on top and bottom, silver dial (Svd), silver thermometer, chromium plated bezel.



**No. 418** □ 100 mm (315 × 160 mm) 1300 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, drehbare Silberskala (Svd), Silberthermometer, Chromfassung.

Noyer du Caucase verni, cadran argenté réglable (Svd), thermomètre argenté, lunette chromée.

Caucasian walnut polished, silver dial (Svd), silver thermometer, chromium plated bezel.

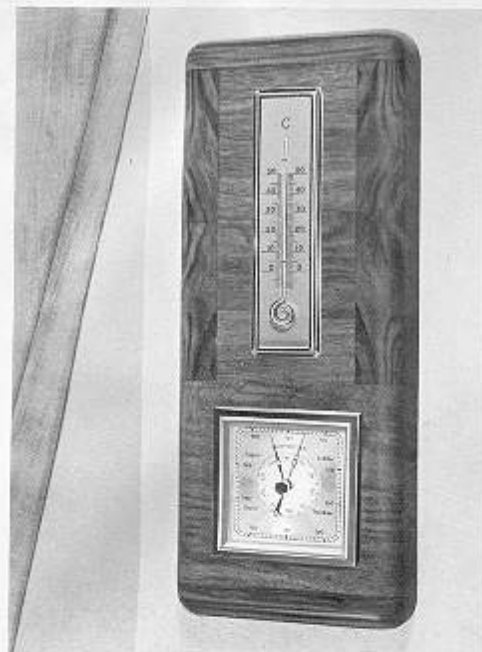


**No. 400** □ 85 mm (300 × 140 mm) 1100 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, drehbare Metallskala (Svd), Metallthermometer, Chromgehäuse.

Noyer du Caucase verni, cadran en métal réglable (Svd), thermomètre en métal, lunette chromée.

Caucasian walnut polished, metal dial (Svd), metal thermometer, chromium plated bezel.



**BAROMETER MIT THERMOMETER**  
**BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE**  
**BAROMETERS WITH THERMOMETER**

**No. 447** □ 85 mm (375 × 150 mm) 930 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Metallskala (Svd), Glasthermometer, Nickelgehäuse.

Noyer du Caucase verni, cadran métal (Svd), thermomètre en verre, lunette nickelées.

Caucasian walnut polished, metal dial (Svd), glass thermometer, nickel plated bezel.



**No. 416** □ 85 mm (340 × 145 mm) 600 g

Makassar limiert oder Nußbaum poliert, Goldskala (Met.), Goldthermometer, Messinggehäuse.

Makassar limé ou noyer verni cadran doré (Met.) thermomètre en verre doré, lunette en laiton.

Makassar limed or walnut polished, gilt dial (Met.) gilt glass thermometer, brass bezel.

**No. 416 R**

Wie oben, mit runden Barometer, diebare Goldskala (Met.), 85 mm. Comme ci-dessus, avec baromètre rond, cadran doré réglable (Met.), 85 mm.

As above, with round barometer gilt dial (Met.), 85 mm.



**No. 448** □ 100 mm (440 × 185 mm) 1200 g

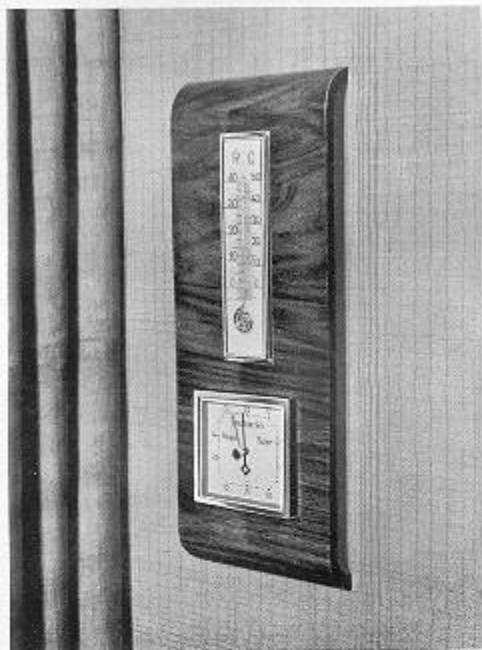
Kaukasisch Nußbaum poliert, Aluminiumskala (Al.), Glasthermometer, Chromgehäuse.

Noyer du Caucase verni, cadran aluminium (Al.), thermomètre en verre, lunette chromées.

Caucasian walnut polished, aluminium dial (Al.), glass thermometer, chromium plated bezel.



BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER



No. 445/85 □ 85 mm (880 x 140 mm) 920 g

No. 445/100 □ 100 mm (880 x 140 mm) 1020 g

Kaukasisch Nußbaum matt poliert, Goldskala (Me □), Goldglas-thermometer, Messinggehäuse.

Noyer du Caucase verni mat, cadran doré (Me □), thermomètre en verre doré, lunettes en bijou.

Caucasian walnut dull polished, gilt dial (Me □), gilt glass thermometer, brass settings.

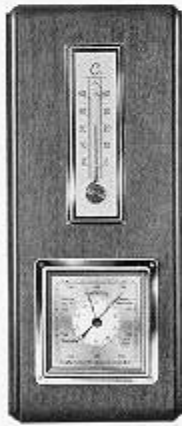


No. 424 □ 100 mm (380 x 150 mm) 1350 g

Nußbaum poliert, Silberskala drehbar (Svd), Silberthermometer, Chromgehäuse.

Noyer verni, cadran argenté réglable (Svd), thermomètre argenté, lunettes chromées.

Walnut polished, silver dial (Svd), silver thermometer, chrome settings.



No. 436 □ 85 mm (345 x 145 mm) 700 g

Mahagoni oder Kaukasisch Nußbaum mit schwarzen Holzleisen, poliert, Metallskala drehbar (Svd), Metallthermometer, Chromgehäuse.

Acajou ou noyer du Caucase avec des caquets noirs vernis, cadran métal réglable (Svd), thermomètre métal, lunettes chromées.

Mahogany or Caucasian walnut with black grooves polished, metal dial (Svd), metal thermometers, chromium plated bezels.

BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER



**No. 420 N** □ 100 mm (875 x 205 mm) 1550 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Silberkala drehbar (Svd), Silberthermometer, Chromfassung.

Noyer du Caucase verni, cadran argenté réglable (Svd), thermomètre argenté, lunette chromée.

Caucasian walnut polished, silver dial (Svd), silver thermometer, chromium plated bezel.

**No. 420 E**

Dasselbe, jedoch Eiche mit gebüht (1700 g).

Le même, mais avec cadre chêne mit (1700 g).

Same, but with oak case frame (1700 g).



**No. 422** □ 100 mm (350 x 145 mm) 1300 g

Kaukasisch Nußbaum poliert mit geschnitzter Leiste, Silberkala drehbar (Svd), Silberthermometer, Chromfassung.

Noyer du Caucase verni avec cadre sculpté, cadran argenté réglable (Svd), thermomètre argenté, lunettes chromées.

Caucasian walnut polished with carved frame, silver dial (Svd), silver thermometer, chromium plated bezels.



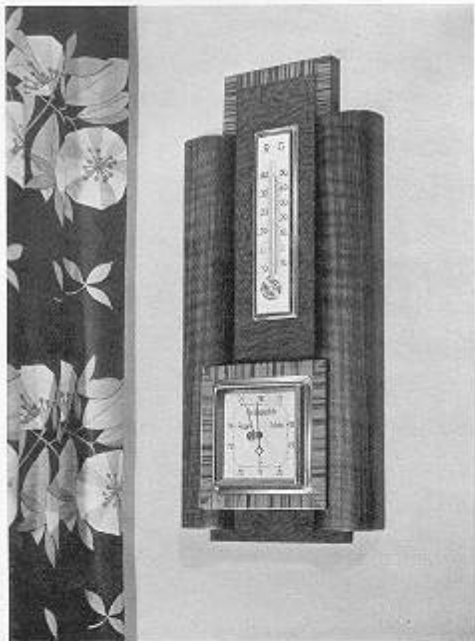
**No. 402** □ 85 mm (390 x 145 mm) 1150 g

Eiche mit Kaukasisch Nußbaum poliert und geschnitten, Silberkala drehbar (Svd), Silberthermometer, Chromfassung.

Chêne avec Noyer du Caucase verni et sculpté, cadran argenté réglable (Svd), thermomètre argenté, lunettes chromées.

Oak with Caucasian walnut polished and carved, silver dial (Svd), silver thermometer, chromium plated bezels.

BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER



**No. 446** □ 85 mm (420×200 mm) 1530 g

Kaukasisch Nußbaum mit Zebraweide matt poliert, Goldskala (Me□), Goldgläsethermometer, Messinggehäuse.

Noyer du Caucase avec zébrano verni mat, cadran doré (Me□), thermomètre en verre doré, lunette en laiton.

Caucasian walnut with zebra wood dull polished, gilt dial (Me□), gilt glass thermometer, brass settings.



**No. 432** □ 100 mm (1482 mm) 466 g

Nußbaum mit schwarzen Silber poliert, Metallskala drehbar (Svd), Metallthermometer, Chromplattier.

Noyer avec des laines noires vernies, cadran métal réglable (Svd), thermomètre métal, lunette chromée.

Walnut with black bars polished, metal dial (Svd), metal thermometer, chromium plated settings.

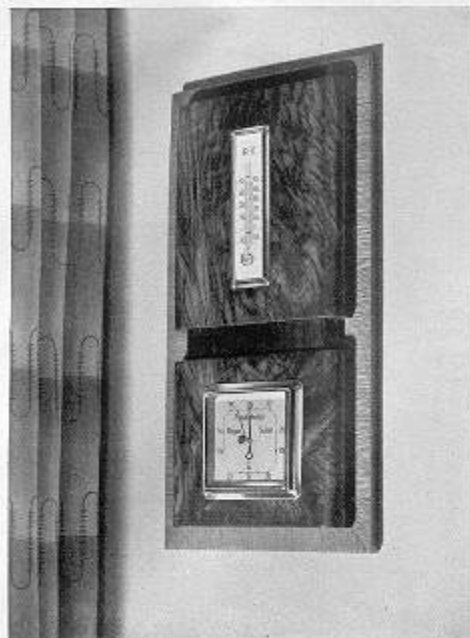


**No. 405** 120 mm (550×220 mm) 1425 g

Metzgen natur oder Nußbaum poliert, Metallskala drehbar (Sd), Metallthermometer, Chromplattier.

Acajou nature ou noyer verni, cadran métal réglable (Sd), thermomètre métal, lunette chromée.

Metzgeny natura or walnut polished, metal dial (Sd), metal thermometer, chromium plated settings.



BAROMETER MIT THERMOMETER  
 BAROMÈTRES AVEC THERMOMÈTRE  
 BAROMETERS WITH THERMOMETER

**No. 452** □ 85 mm (490x210 mm) 1770 g

Kaukasisch Nußbaum mit Palisander poliert, auf heller Eichenplatte, Goldzeits (Me □), Goldglas-thermometer, Messing garnitur.

Noyer du Caucase avec palissandre verni, sur plaque de chêne clair, cadran doré (Me □), thermomètre en verre doré, lunettes en laiton.

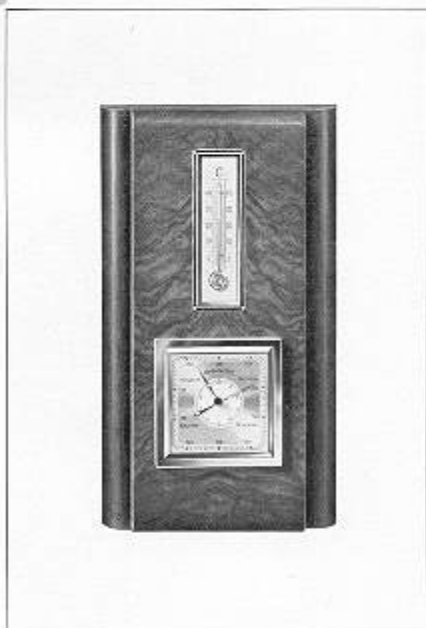
Caucasian walnut with rose-walnut polished, on light oak plate, gilt dial (Me □), gilt glass thermometer, brass settings.

**No. 409** □ 100 mm (200x250 mm) 1410 g

Kaukasisch Nußbaum mit Nußbaumstreifen poliert, Metalleinlage drehbar (Sv□), Metallthermometer, Chromgarnitur.

Noyer du Caucase avec des barres en noyer verni, cadran métal réglable (Sv□), thermomètre en métal, lunettes chromées.

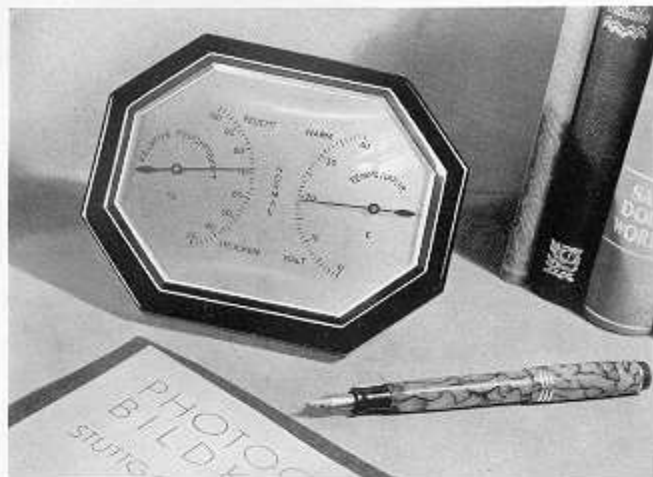
Caucasian walnut with bars of walnut polished, metal dial (Sv□), metal thermometer, chromium-plated settings.



DER NEUE LUFTPRUFER

LE NOUVEL  
EXAMINATEUR DE L'AIR

THE NEW AIR TESTER



**No. 924 H** 130-95 mm (160 x 125 mm) 380 g

**Hygrometer - Thermometer** kombiniert auf achteckigem Holzrahmen, Eiche matt gebeizt oder Mahagoni poliert, weiße Metallskala, fein gewölbtes Spezialglas mit verchromter Fassung zum Hängen und mit aufklappbarem Ständer zum Stellen.

**Hygromètre - Thermomètre** combinés, montés sur cadre en chêne cré ou en acajou verni, cadran métal argenté avec bord chromé, s'accroche et se pose.

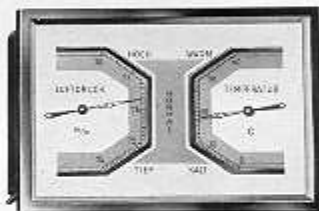
**Hygrometer - Thermometer** combined, mounted on wood frame, dull stained oak or mahogany polished, silver glazed dial, chromium bezel for hanging and standing.

**No. 924 B**

**Barometer - Thermometer** kombiniert zur Wettervorhersage, sonst wie oben.

**Baromètre - Thermomètre** combinés pour prévoir le temps, autrement comme ci-dessus.

**Barometer - Thermometer** combined to forecast the weather otherwise as above.



**No. 928 B** 140-50 mm (162 x 100 mm) 365 g

**Barometer und Thermometer** kombiniert in rechteckigem, silberweitem Metallgehäuse, zum Hängen und Stellen, Spezial-Metallskala, verchromte Glasfassung.

**Baromètre et thermomètre** combinés, dans un boîtier en métal rectangulaire, s'accroche et se pose, cadran spécial métal, lunette chromée.

**Barometer and Thermometer** combined, in metal casing, rectangular, for hanging and standing, special metal dial, chrome setting.

**No. 928 H** 140-90 mm (150 x 100 mm) 330 g

Wie oben, jedoch mit **Hygrometer** anstatt Barometer als „**Luftprüfer**“, mit Aluminiumskala wie No. 502 A (Seite 20).

Comme ci-dessus, mais avec **hygromètre** au lieu de baromètre, comme „**examineur de l'air**“, avec cadran aluminium comme No. 502 A (page 20).

As above, but with **hygrometer** instead of barometer as „**Air-Tester**“, with aluminium dial like No. 502 A (page 20).



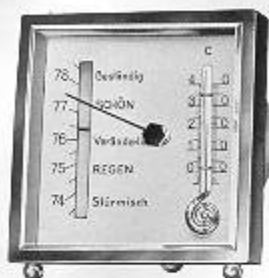
**No. 908** 140-90 mm (185 x 100 mm) 330 g

**Barometer - Thermometer**, Onyx inlittiert, schwarz glanzpoliert, Chromgarnitur.

**Baromètre - Thermomètre**, onyx imitation poli noir brillant, lunette chromée.

**Barometer - Thermometer**, onyx imitation black polished brilliant, chromium plated bezel.

STANDBAROMETER UND -KOMBINATIONEN  
 BAROMÈTRES À POSER ET COMBINAISONS  
 DESK BAROMETERS AND COMBINATIONS



**No. 925 N** □ 80 mm (87 × 87 mm) 275 g

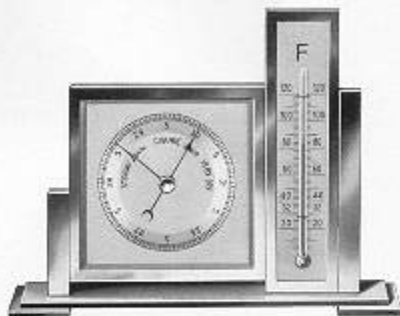
Mit Thermometer, Gehäuse vernickelt, neuartige Skala mit Ausschnitt und roter Marke (pat. gesch.), Metallekale, Thermometer mit rot- oder blauleuchtender Kapillare.

Avec thermomètre, boîte nickelée, cadre d'acier une conception nouvelle avec fenêtre et marque rouge (breveté), thermomètre avec capillaire rouge ou bleu lumineux.

With thermometer, nickel plated case, dial made in a novel way with opening and red mark (patented); thermometer with luminous red or blue capillary tube.

**No. 925 K**

Wie vorstehend, Gehäuse verchromt.  
 Comme ci-dessus, boîte chromée.  
 As before, chromium plated case.



**No. 904** □ 78 mm (100 × 120 mm) 450 g

Barometer und Thermometer, Chromständer, geätzte Silberskalen matt.

Baromètre et thermomètre, cadre chromé, cadrans argentés mat, gravé en creux.

Barometer and thermometer, frame chromium plated, dull silver dials, etched.

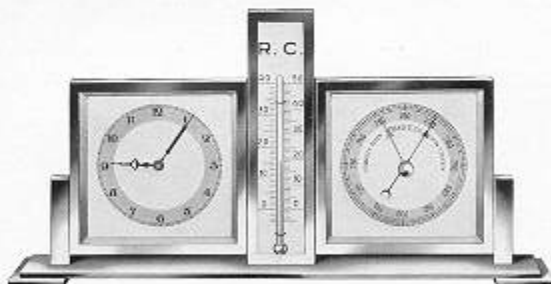


**No. 901** □ 78 mm (80 × 80 mm) 145 g

Barometer in Chromständer, geätzte Silberskala, matt.

Baromètre, cadre chromé, cadrans argentés mat, gravé en creux.

Barometer, frame chromium plated, dull silver dial, etched.



**No. 902/1** □ 78 mm (240 × 120 mm) 650 g

Barometer, Thermometer und Uhr mit 30-Stunden-Werk, Chromständer, geätzte Silberskalen, matt.

Baromètre, thermomètre et pendulette à 30 heures, cadre chromé, cadrans argentés mats, gravés en creux.

Barometer, thermometer, and clock with 30 hours movement, chromium plated frame, dull silver dials.

**No. 902/8**

Dieselbe, jedoch mit 8-Tage-Uhr.  
 La même, mais avec pendulette à 8 jours.  
 Same, but with 8-day-clock.

**No. 902/H**

Dieselbe, jedoch mit Hygrometer an Stelle der Uhr.  
 La même, mais avec hygromètre au lieu de pendulette.  
 Same, but with hygrometer instead of the clock.



STANDBAROMETER FÜR REISE ODER SCHREIBTISCH  
 BAROMÈTRES À POSER POUR VOYAGE OU BUREAUX  
 STAND BAROMETERS FOR TRAVELLING OR WRITING TABLE



**No. 918** 60 mm (60 mm) 110 g

Vergoldetes Messinggehäuse, Metallskala.  
 Boîte en laiton doré, cadran métal.  
 Gilt brass case, metal dial.



**No. 919** 45 mm (50×51 mm) 120 g

Vernickeltes Gehäuse, Kartonskala.  
 Boîte nickelée, cadran carton.  
 Nickelplated case, cardboard dial.



**No. 911** 45 mm (75×55 mm) 280 g

Massives, verchromtes Gehäuse, versilberte guillochierte Skala.  
 Boîte massive chromée, cadran argenté guiloché.  
 Solid chromium plated case, silvered guilloché dial.

**No. 911E** 45 mm (105×85×35 mm) 330 g

Dasselbe, mit Reise-Etui, stabile Ausführung.  
 Le même, avec étui de voyage exécution solide.  
 Same, with travel-case strong execution.



**No. 912** 60 mm (67×67 mm) 110 g

Chromgehäuse, Metallskala.  
 Boîte chromée, cadran métal.  
 Chromium plated case, metal dial.



**No. 914** 65 mm (85×85 mm) 80 g

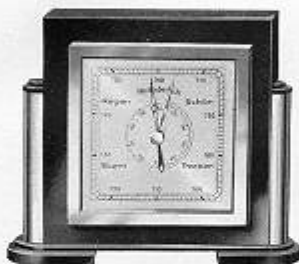
Bakelitfassende, dunkelrot, Metallskala.  
 Cadre bakélite, rouge foncé, cadran métal.  
 Bakelite frame, dark red, metal dial.

**No. 903** □ 85 mm (150 × 130 mm) 550 g

Onyx schwarz, mit Chrombeschlag, Silberakula, gewölbtes Glas, Chromfassung.

Onyx noir, avec des pièces chromées, cadran argenté, verre bombé, lunette chromée.

Onyx black, with chromium plated pieces, silvered dial, dome shaped glass, chrome setting.

**No. 905** □ 100 mm (100 × 105 mm) 950 g

Onyx schwarz, mit Chrombeschlag, Silberakula, Chromfassung.

Onyx noir, avec des pièces chromées, cadran argenté, verre bombé, lunette chromée.

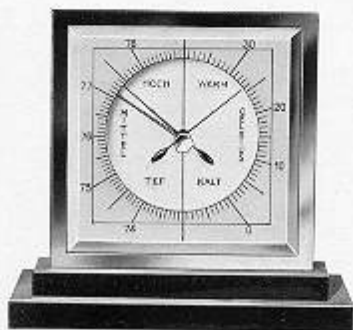
Onyx, black, with chromium plated pieces, silvered dial, dome shaped glass, chrome setting.

**No. 905 C**

Wie oben, jedoch mit Zeigerthermometer kombiniert wie bei Nr. 909.

Comme ci-dessus, mais combiné avec thermomètre à aiguille d'après le No. 909.

As above, but combined with registering thermometer as on No. 909.

**No. 909 H** □ 100 mm (160 × 145 mm) 330 g

Kombination von Barometer und Zeigerthermometer, Spezial-Doppelskala mit blau-roter Beschriftung, Chromfassung mit schwarz poliertem Holzsockel.

Combinaison de baromètre et thermomètre à aiguille avec cadran spécial, impression bleue et rouge, lunette chromée, socle de bois verni noir.

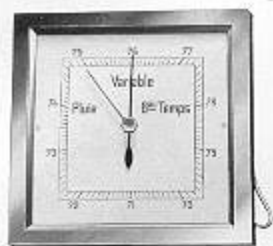
Combination of barometer and indicating thermometer, with special dial with blue and red printing, chrome setting, black polished wood base.

**No. 909 K** □ 100 mm (165 × 140 mm) 550 g

wie oben, jedoch mit schwarz poliertem imitiertem Onyx-Sockel, mit Chromfüßen.

Comme ci-dessus, mais avec socle en Onyx imitation poli noir, avec pieds chromés.

As above, but with black polished imitation Onyx-base with chromium plated feet.



**No. 913** □ 103 mm (125×125 mm) 420 g

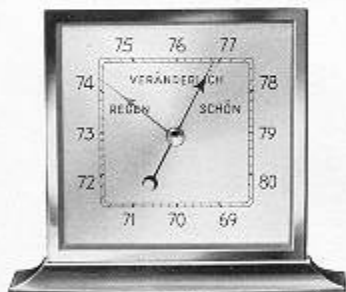
Chromisssung, Aluminiumskale.  
Lunette chromée, cadran aluminium.  
Chromium setting, aluminium dial.



**No. 915** □ 100 mm (125×125 mm) 770 g

Verchromt, Metallskala und drehbares Werk, mit Einstellskala für Höhen bis zu 600 m.  
Chromé, cadran métal, mouvement réglable et cadran de réglage pour altitudes jusqu'à 500 mètres.  
Chromium plated, metal dial adjustable movement and dial for regulation for altitudes up to 1700 feet.

Auch mit farbiger „Changeant“ Skala lieferbar.  
Avec lunette avec cadran coloré "Changeant".  
Also with coloured dial "Changeant" if desired.



**No. 900** □ 125 mm (155×140 mm) 493 g

Verchromt, mit Metallskala, blau bedruckt.  
Chromé avec cadran métallique, impression bleue.  
Chromium, with metal dial, blue printed.

**No. 900K**

Dasselbe, mit Patent-Dauer-Kalender kombiniert.  
Le même, combiné avec calendrier automatique breveté.  
Same, combined with automatic patent-calendar.



**No. 926** □ 80 mm (87×87 mm) 285 g

Metalgehäuse, emailleliert, schwarz, Schildpat-imitation usw., mit Goldlinien, drehbare Metallskala.  
Boîte en métal, émaillée, noir, imitation écaille, etc., avec lignes dorées, cadran en métal, réglable.

Metal case, enamel-japaned, black, tortoise-shell imitation, etc., with gilt lines, metal dial.



**No. 916** □ 85 mm (150 × 135 mm) 490 g

Zebra mit Makassar und Nußbaum poliert, Metallskala.

Zébrano avec macassar et noyer verni, cadran métal.

Zebra wood with macassar and walnut polished, metal dial.

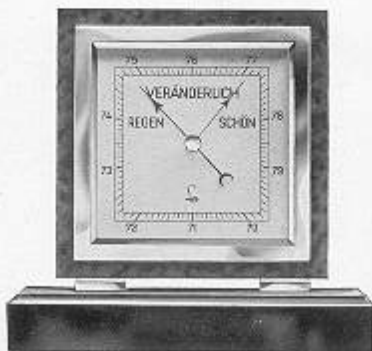


**No. 906** □ 85 mm (150 × 135 mm) 380 g

Mattschwarz poliert, Metallskala offen, mit Chromfassung.

Noir mat verni, cadran métal à jour, avec lunette chromée.

Black dull polished, open metal dial, with chrome setting.



**No. 917H** □ 100 mm (180 × 135 mm) 300 g

Thuya matt poliert, mit schwarzem Holzsockel, Metallskala, Chromfassung.

Thuya verni mat avec socle en bois, noir, cadran métal, lunette chromée.

Thuya dull polished, with black base, metal dial, chrome setting.

**No. 917M** □ 100 mm (150 × 140 mm) 200 g

Ohne Holzfassung, Chromfassung freistehend auf Marmorsockel, mit drehbarem Werk, und Einstellskala für Ortshöhen bis 500 m.

Sans cadre de bois, enchâssement chromé, isolé sur socle de marbre avec mouvement réglable et cadran de réglage pour altitudes jusqu'à 500 mètres.

Without wood frame, chrome setting free standing on base of marble, with adjustable movement and dial for regulation for altitudes up to 1700 feet.

Auch mit farbiger „Changeant“-Skala lieferbar. Aussi livrable avec cadran coloré „Changeant“. Also with coloured dial „Changeant“ if desired.

# LUFFT-BARO

MODERNE TISCH-BAROMETER

BAROMÈTRES DE TABLE MODERNE

MODERN TABLE-BAROMETERS

Massive Chromedinner, fein bearbeitet, Skalen aus weißem Überfang-  
glas, extra stark mit angeschliffener Facette, in Amerikawäse.

Soies massive et chromés, exécution fine, cadrans en glace extra forte,  
hissautée et émaillée, blanche.

Massive and chromium plated stands of finest execution, dials of white  
thick and white coloured glass with facet.



**No. 603B\*)** 85 mm (120 x 115 mm) 290 g

Verchromt mit Glasskala.

Chromé avec cadran glace.

Chromed with glass dial.



**No. 601B\*)** 115 mm (170 x 130 mm) 330 g

Verchromt mit Glasskala.

Chromé avec cadran glace.

Chromium plated with glass dial.

\*) Die Barometer mit deutscher, französischer und englischer Skala werden mit Normalskala (Abb. 603 B) geliefert, bei allen übrigen Sprachen kommt die Bildskala (Abb. 601 B) zur Anwendung.

\*) Les baromètres avec cadran en allemand, français et anglais sont fournis à cadran normal (fig. 603 B), pour toutes les autres langues cadran comme 601 B.

\*) The barometers with German, French, or English dial are furnished with normal dial (see fig. 603 B), for all other languages dial as fig. 601 B.



Gehäuse vernickelt (N) oder Messing poliert (M), Kartonskala.  
Boîte nickelée (N) ou cuivre poli (M), cadran carton.  
Case nickel-plated (N) or brass polished (M), card-board dial.

No.	Stoß- cadran dia.	Gehäuse- boîte case	Gewicht poids weight
950 45	45 mm	55 mm	60 g
950 55	55 mm	60 mm	70 g
950 70	70 mm	75 mm	160 g
950 85	85 mm	90 mm	190 g
950 100	100 mm	105 mm	230 g
950 115	115 mm	120 mm	300 g
950 130	130 mm	135 mm	365 g



Gehäuse vernickelt (N) oder Rotmessing (M), Kartonskala.  
Boîte nickelée (N) ou cuivre rouge (M), cadran carton.  
Case nickel-plated (N) or red brass (M), card-board dial.

No.	Stoß- cadran dia.	Gehäuse- boîte case	Gewicht poids weight
951 55	55 mm	60 mm	100 g
951 60	60 mm	65 mm	120 g
951 85	85 mm	90 mm	270 g
951 100	100 mm	105 mm	280 g
951 115	115 mm	120 mm	400 g
951 130	130 mm	135 mm	560 g
951 160	160 mm	170 mm	900 g
951 200	200 mm	210 mm	1400 g
951 250	250 mm	260 mm	2100 g



Gehäuse vernickelt (N) oder Rotmessing (M), Glas skala.  
Boîte nickelée (N) ou cuivre rouge (M), cadran glace.  
Case nickel-plated (N) or red brass (M), glass dial.

No.	Stoß- cadran dia.	Gehäuse- boîte case	Gewicht poids weight
952 100	100 mm	105 mm	370 g
952 115	115 mm	120 mm	420 g
952 130	130 mm	135 mm	570 g
952 160	160 mm	170 mm	930 g
952 200	200 mm	210 mm	1410 g
952 250	250 mm	260 mm	2970 g

## BAROMETER FOR DEMONSTRATION PURPOSES



Modell modèle model	<b>DI</b>	Skala-Durchmesser diamètre du cadran diameter of dial	130 mm	Gewicht poids weight	1000 g
---------------------------	-----------	---	-----------	----------------------------	-----------

la Werk, extra groß, auf schwarz poliertem Holzsockel mit luftdicht eingeklebter Glasglocke und Gummischlauch zur Erklärung der Wirkungsweise des Aneroid-Barometers.

Mouvement de première qualité extra grand, avec cloche en verre fermée hermétiquement, sur socle de bois verni noir, et avec tuyau de caoutchouc pour démontrer le fonctionnement du baromètre aneroid.

Best quality movement, extra large, on black polished wood-base, with hermetically cemented glass-bell and with india-rubber tube to explain the function of the metal barometer.



Modell modèle model	<b>DII</b>	Skala-Durchmesser diamètre du cadran diameter of dial	110 mm	Gewicht poids weight	290 g
---------------------------	------------	---	-----------	----------------------------	----------

la Werk, Metallskala, auf Eichent Brett zum Hängen oder Stellen, ohne Glas.

Mouvement de première qualité avec cadran métallique, sur cadre chêne à accrocher ou à poser, sans verre.

Best quality movement with metal dial on oak frame for hanging or setting up without glass.



Modell modèle model	<b>DIII</b>	Skala-Durchmesser diamètre du cadran diameter of dial	100 mm	Gewicht poids weight	500 g
---------------------------	-------------	---	-----------	----------------------------	----------

la Werk, Metallskala mit großem Ausschnitt, Eichentrahmen zum Hängen, mit Gummischlauch.

Mouvement de première qualité, cadran métallique avec ouverture très grande, cadre en chêne à accrocher, avec tuyau en caoutchouc.

Best quality movement, metal dial with extra wide opening, oak frame for hanging, with india-rubber tube

# DIE „LUFFT-WETTER-SÄULE“

vereintigt Barometer, Hygrometer, Thermometer, Kompaß.

## Das Barometer

Im unteren Teil des fein verchromten Gehäusees mißt das Luftdruck. Ein verstellbarer Markierzeiger ermöglicht es, die Veränderungen von einer Ablesung zur anderen genau zu beobachten; im oberen Teil des Gehäuses befindet sich in neuartiger Anordnung unter Glas ein

## Zeigethermometer

zur Messung der Lufttemperatur und ein



## Hygrometer

zur Messung der Luftfeuchte und schließt sich an der oberen Kante an.

## Kompaß

zur Feststellung der Windrichtungen.

Mit der „Lufft-Wetter-Säule“ ist es möglich, die Vorgänge in der Natur jederzeit zu beobachten und daraus sichere Schlüsse auf das kommende Wetter zu ziehen. Zur Erleichterung befindet sich im Fuße des Instruments eine Tabelle, die für den Anfang jedem Besucher die hauptsächlichsten Wetterregeln vermittelt.

	Ausführung exécution execution	Geometrische höhen table full height	Durchmesser diameter d'amer unten au fond below		Gewicht poids weight
		mm	mm	oben en haut above	
<b>A</b>	ohne Holzsockel sans socle de bois without wood base	155	105	45	g 425

	Ausführung exécution execution	Geometrische höhen table full height	Durchmesser diameter diamètre unten au fond below		Gewicht poids weight
		mm	mm	oben en haut above	
<b>B</b>	mit schwarzem Holzsockel avec socle de bois noir with black polished wood base	170	120	45	g 475

## LA MÉTÉO-TOUR "LUFFT"

réunit Baromètre, Hygromètre, Thermomètre et Boussole.

### Le Baromètre

se trouve dans le socle de l'instrument, qui est entièrement chromé. Il indique la pression atmosphérique. L'index mobile permet de noter et de comparer les changements pendant la journée. Dans la partie supérieure de l'instrument se trouvent

### un Thermomètre à aiguille

indiquant la température de l'air et

### un Hygromètre

mesurant l'humidité de l'air. Leur montage est fait d'après une conception nouvelle. Au bord supérieur de l'instrument se trouve

### une Boussole

pour déterminer la direction du vent.

Avec la Météo-Tour-Lufft il est possible d'observer les changements atmosphériques dans la nature à chaque instant et d'en tirer les conclusions pour le temps qu'il fera. Pour faciliter cela, un tableau se trouve au pied de l'instrument, qui indique les règles principales de la météorologie pour ceux qui ne s'y connaissent pas encore.

## THE "LUFFT" WEATHER PILLAR

combining Barometer, Hygrometer, Thermometer, and Compass.

### The Barometer

is in the base of the finely chrome-plated case and measures the air pressure. By means of an adjustable indicator the changes from one reading to another can be noted with the greatest accuracy.

### A Thermometer

with pointer to measure the air temperature, is arranged in a novel way in the top part of the glass cylinder.

### A Hygrometer

is fitted in between these two to ascertain the amount of moisture in the air. Finally at the top of the instrument there is

### a Compass

to determine the wind direction.

Wherever the "Lufft" Weather Pillar is available, atmospheric changes can be observed at all times and certain conclusions drawn as to the coming weather. A table is provided underneath the instrument, explaining the principal rules for the determination of the coming weather.



## DIE „LUFFT“-FENSTER-WETTERWARTE

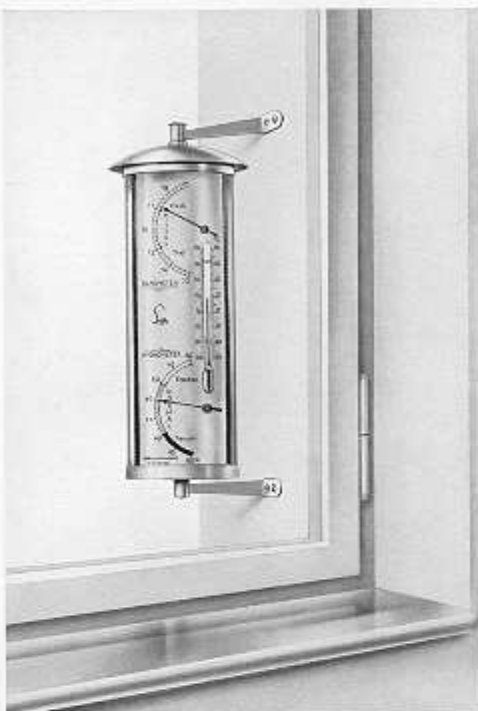
(pat. gesch.)

## LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE DE FENÊTRE "LUFFT"

(breveté)

## THE "LUFFT"-WINDOW-WEATHER-SET

(patented)



Nr.	Skala- einheit unit	Höhe hauteur height	Durchm. diamètre diameter	Sticht- gewicht weight
705	140 x 40 mm	180 mm	50 mm	275 g

Diese Kombination von Instrumenten für die Wettervorhersage und für die Beobachtung der Klimaverhältnisse im Freien ist für die Anbringung am Fenster, Balkon usw. besonders konstruiert und gestattet eine **bequeme Ablesung** vom Wohnraum aus.

**Barometer, Hygrometer und Thermometer** sind in einem neuartigen, äußerst zweckmäßigen Gehäuse in zylindrischer Form vereint und mit übersichtlicher Skala versehen, so daß die angezeigten Werte leicht mit **einem Blick** abgelesen werden können.

Die Werke gegen Witterungseinflüsse und Störungen sonstiger Art, wie solche z. B. durch Staub, Nässe oder durch Insekten eintreten können, durch einen **Glaszylinder** geschützt. Die außenliegenden Metallteile des Gehäuses sind **offenbarntig emaillackiert**. Die Befestigungsschrauben sind für rechts- und linksseitigen Anschlag austauschbar.

Das Barometer ist mit Normalskala für die „**auf Meereshöhe bezogenen**“ Barometerstände versehen. Die Thermometerskala beträgt  $-20 + 40^{\circ}\text{C}$ , das Hygrometer zeigt die relative Luftfeuchte an und ist für alle praktisch vorkommenden Feuchtgrade von 30–100% eingeteilt.

Cette combinaison d'instruments pour la prévision du temps et pour l'observation des conditions climatiques à l'air libre est construite en particulier pour être montée aux fenêtres, balcons, etc. et elle permet une **lecture commode** de l'intérieur.

Le **baromètre, l'hygromètre et le thermomètre** sont combinés dans un boîtier de forme cylindrique, de construction nouvelle extrêmement pratique, comportant une échelle graduée bien visible, ce qui permet de lire facilement d'un coup d'œil les valeurs indiquées par l'instrument.

Les mécanismes sont protégés, par un cylindre en verre, des intempéries et perturbations de toute sorte, comme celles qui pourraient être produites par la poussière, l'humidité ou les insectes. Les pièces métalliques extérieures du boîtier sont recouvertes d'un **verniss à l'émail** couleur noire. Les patins de fixation sont interchangeables pour l'application à droite ou à gauche. Le baromètre porte une échelle graduée normale pour la **hauteur barométrique "rapportée au niveau de la mer"**. La graduation du thermomètre va de  $-20 + 40^{\circ}\text{C}$  ( $-22 + 100^{\circ}\text{F}$ ). L'hygromètre indique le degré relatif d'humidité de l'air, et il est divisé de 30 à 100% pour tous les degrés d'humidité qui se présentent dans la pratique.

This combination of instruments for weather-forecast and for the observation of climatic conditions in the open air has been constructed particularly to be mounted at windows, balconies, etc. and permits **comfortable reading** from the living-room.

**Barometer, hygrometer, and thermometer** are combined in a novel, extremely convenient casing of cylindrical shape and supplied with a comprehensive scale, so that the values indicated may easily be read at **one glance**.

The instruments are protected by a **glass cylinder** against climatic influences and troubles of any other kind, such as may be caused by dust, moisture, or insects. The exterior metal parts of the casing are **black-painted** with enamel-lac. The fixing-brackets are interchangeable for mounting on the left or on the right side.

The **barometer** is equipped with a normal scale for the barometric height "referred to sea-level." The graduation of the thermometer is  $-20 + 40^{\circ}\text{C}$  ( $-22 + 100^{\circ}\text{F}$ ). The hygrometer indicates the relative hygrometric condition and is graduated for all degrees of humidity of 30–100% occurring in practice.



**WETTERWARTE NR. 711** (pat. gesch.)  
 □ 85 mm (300x120 mm) 126 g

**STATION MÉTÉOROLOGIQUE NO. 711**  
 (Breveté)

**WEATHER SET NO. 711** (Protected)

**Barometer mit viereckiger, drehbarer Metallskala (Süd), Hygrometer und Thermometer mit neuartiger, zylindrischer Skala in Glasröhren, halb im Rahmen eingetaucht. Rahmen kaukasisch Nußbaum poliert.**

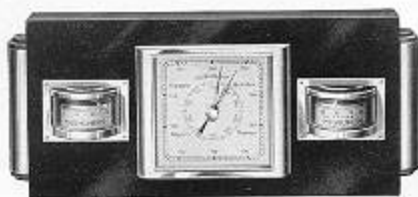
**Baromètre avec cadran métal. carré, réglable (Süd), hygromètre et thermomètre avec cadran nouveau cylindrique sous verre, enfoncés à moitié dans le cadre, noyer du Caucase verni.**

**Barometer with square metal dial (Süd), hygrometer and thermometer with new cylindrical dial in glass tubes, mounted half in the frame, Caucasian walnut polished.**

**WETTERWARTEN**, Kombinationen von Barometer, Hygrometer und Thermometer, in fein polierten Onyx-Imitation-Gehäusen (A) oder Holz tief-schwarz poliert (B)

**STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES**, combinaisons de baromètre, hygromètre et thermomètre, en boîtes onyx-imitation (A), poli superfin ou en bois verni noir intense (B)

**WEATHER-SETS**, combinations of barometer, hygrometer, and thermometer, in fine polished onyx-imitation cases (A) or in intense black polished wood case (B)



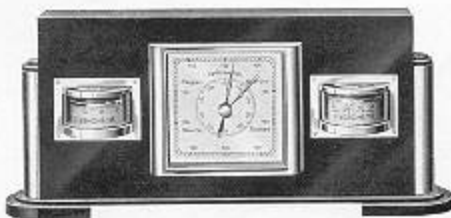
**No. 712A** (Onyx) □ 85 mm (270 × 120 mm) 560 g

**No. 712B** (Holz / Bois / Wood)

**Wetterwarte**, zum Hängen, Barometer mit drehbarer Silberskala (SvD), Hygrometer und Thermometer in neuntiger, zylindrischer Form, bis zum Halbkreis eingelassen, moderne, verchromte Fassungen und Beschläge.

**Station météorologique à accrocher**, baromètre avec cadran argenté, réglable (SvD), hygromètre et thermomètre façon nouvelle, cylindrique, enfoncés à moitié dans le cadre, lunettes modernes et chromées.

**Weather-set for hanging**, barometer with silver dial, hygrometer, and thermometer, new cylindric fashion, inserted by half, modern chromium plated bezels.



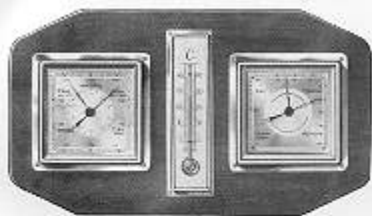
**No. 713A** (Onyx) □ 85 mm (285 × 120 mm) 1020 g

**No. 713B** (Holz / Bois / Wood)

**Wetterwarte**, zum Stellen, Barometer mit drehbarer Silberskala (SvD), Hygrometer und Thermometer in neuntiger, zylindrischer Form, bis zum Halbkreis eingelassen, moderne, verchromte Fassungen und Beschläge.

**Station météorologique à poser**, baromètre avec cadran argenté, réglable (SvD), hygromètre et thermomètre façon nouvelle, cylindrique, enfoncés à moitié dans le cadre, lunettes modernes et chromées.

**Weather-set for standing**, barometer with silver dial, hygrometer, and thermometer, new cylindric fashion, inserted by half, modern chromium plated bezels.



**No. 707** □ 85 mm (310 × 175 mm) 1890 g

Nußbaum poliert, mit Silberkalen, Barometerkale drehbar, Chromgarnitur.

Noyer verni avec cadrans argentés, cadran du baromètre réglable, lunettes chromées.

Walnut polished, silver dials, chromium plated bezels.

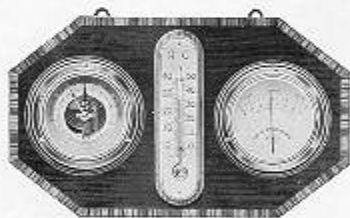


**No. 708** □ 85 mm (310 × 135 mm) 1902 g

Amerikanisch Nußbaum poliert mit Kaukasisch Nußbaumleiste und Chromalüben, Silberkalen, Barometerkale drehbar, Chromgarnitur.

Noyer américain verni avec bordes en noyer du Caucase et léses en métal chromée, cadrans argentés, cadran du baromètre réglable, lunettes chromées.

American walnut polished with borders of Caucasian walnut and chromium plated ledges, silver dials, chromium plated bezels.



**No. 729P** 85 mm (302 × 165 mm) 550 g

Palisander mit Zebrawand, poliert, Aluminiumkalen, Milchglas-thermometer.

Palisandre avec bord zébrano, verni, cadrans aluminium, thermomètre en verre opalin.

Palisander with zebraed edge, polished, aluminium dials, opal glass thermometer.

**No. 729E**

Diaseibe, Eiche matt.

La même, chêne ciré.

Same, dull oak.



**No. 709N** □ 85 mm (300 × 140 mm) 1100 g

Kaukasisch Nußbaum poliert, Silberkalen, Barometerkale drehbar, Chromgarnitur.

Noyer du Caucase verni, cadrans argentés, cadran du baromètre réglable, lunettes chromées.

Caucasian walnut polished, silver dials, chromium plated bezels.

**No. 709E**

Wie oben, jedoch Eiche matt.

Comme ci-dessus, mais chêne ciré.

As above, but dull oak.



**No. 714** 80 mm (260 x 120 mm) 300 g

Zum Stellen und Hängen, Mahagoni poliert, Aluminiumskalen, Milchglas-thermometer.

A poser et à accrocher, acajou verni, cadrans aluminium, thermomètre verre opalin.

For hanging and standing, Mahogany polished, aluminium dial, opal glass thermometer.



**No. 731** 50 60 mm (200 x 95 mm) 270 g

**No. 731** 80 85 mm (290 x 145 mm) 990 g

Zum Stellen, Mahagoni oder Nußbaum matt poliert, Goldskalen.

A poser, acajou ou noyer verni mat, cadrans dorés.

For standing, mahogany or walnut dull polished, gilt dials.



**No. 721E** 55 mm (290 x 105 mm) 380 g

Eiche matt gebeizt, mit schwarzem Rand, Aluminiumskalen, Milchglas-thermometer.

Chêne mat ciré avec bord noir, cadrans aluminium, thermomètre verre opalin.

Oak dull stained, with black edge, aluminium dial, opal glass thermometer.

**No. 721M**

Dieselbe, Mahagoni poliert.

La même, acajou poli.

Same, mahogany polished.



**No. 701N** 55 mm (280 x 95 mm) 450 g

Kauschisch Nußbaum poliert, Aluminiumskalen, Silberglas-thermometer Chromgehäuse.

Noyer du Caucase poli, cadrans aluminium, thermomètre en verre argenté, lunettes chromées.

Caucasian walnut polished, aluminium dials, silver glass thermometer, chromium plated bezels.

**No. 701E**

Dieselbe, Eiche matt gebeizt.

La même, chêne ciré.

Same, dull oak.

**WETTERWARTEN**, Kombinationen von Barometer, Hygrometer und Thermometer

**STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES**, combinaisons de baromètre, hygromètre et thermomètre

**WEATHER SETS**, combinations of barometer, hygrometer, and thermometer



**No. 799/100** 100 mm (100 mm) 500 g

**No. 799/130** 130 mm (200 mm) 700 g

„Universal-Wetterglas“, Barometer, Hygrometer und Thermometer in einem Systemkreis angeordnet (DRGM.). Mahagoni poliert, Goldskalen, gewölbtes Deckglas.

**Station météorologique**, baromètre, hygromètre et thermomètre combinés sur un seul cadran, bois acajou verni, cadran doré, verre bombé.

**Weather-Set**, barometer, hygrometer, and thermometer combined within one dial, polished mahogany frame, gilt dial, dome shaped glass.



**No. 733E** 85 mm (330 x 210 mm) 560 g

Eiche matt gebeizt, Aluminiumskalen, Milchglas-thermometer.

Chêne ciré, cadran aluminium, thermomètre verre opalin.

Dull oak, aluminium dial, opal glass thermometer.

**No. 733M(N)**

Direktble, Mahagoni (M) oder Nußbaum (N) poliert.

La même, acajou (M) ou noyer (N) poli.

Same, mahogany (M) or walnut (N) polished.



**No. 700E** 85 mm (100 x 140 mm) 1000 g

Eiche matt gebeizt, extra flach, Metallskalen, gewölbte Gläser, Chromplattir.

Chêne ciré, extra-plat, cadran métalliques, verres bombés, lunettes chromées.

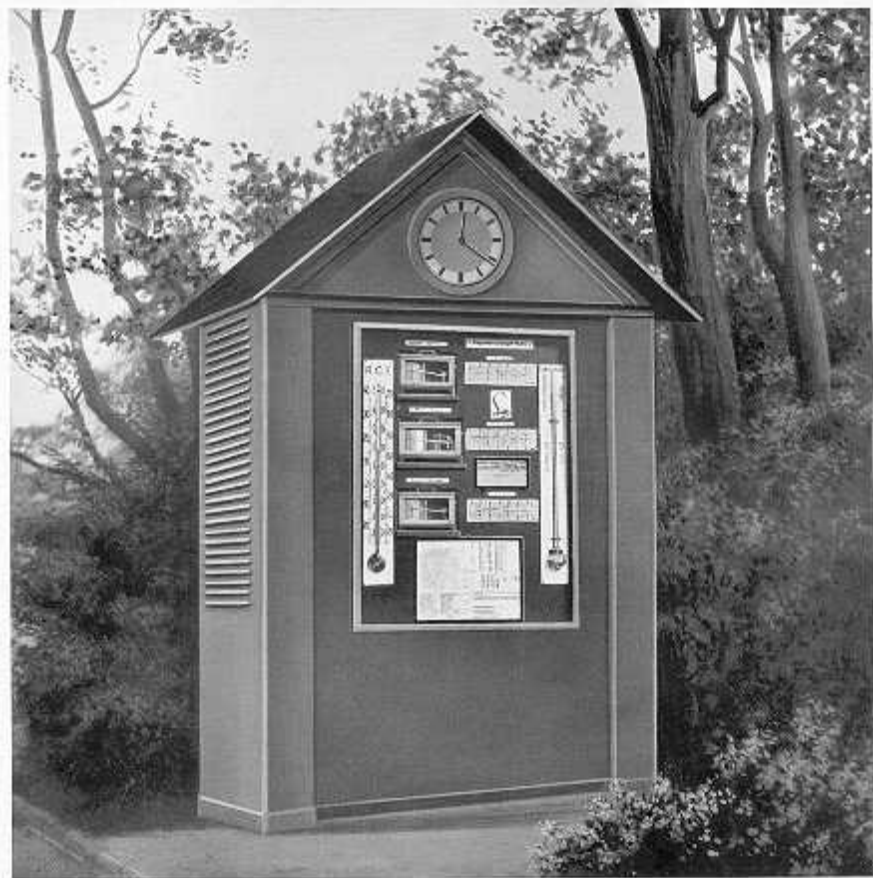
Oak dull, extra flat, metal dials, dome shaped glasses, chromium plated bezels.

**No. 700N**

Direktble, Nußbaum poliert.

La même, noyer verni.

Same, walnut polished.



**REGISTRIER-INSTRUMENTE**  
**INSTRUMENTS ENREGISTREURS**  
**RECORDING-INSTRUMENTS**

Dabei, wo die Schwankungen von Luftdruck, Temperatur oder Feuchtigkeit besondere Schlüsse ergeben für die Bestimmung der Wetterlage oder für die Beurteilung von Arbeitsprozessen, sind die registrierenden Meßinstrumente von besonderer Bedeutung. Besonders Instrumente sind außer dem augenblicklichen Stand die vorangegangenen Schwankungen infolge Aufzeichnung ersichtlich und auch rechtlich genau festgelegt.

Dadurch haben die Registrier-Instrumente nicht nur weitestgehend Eingang gefunden in meteorologische Stationen, sondern sie werden auch von allen allgemeinen wissenschaftlichen Instituten und speziell auch von der verarbeitenden Industrie infolge ihrer vielfachen Angaben immer mehr verwendet und geschätzt. Die hauptsächlichsten Anwendungsbereiche liegen bei der chemischen und Nahrungsmittelindustrie wie auch bei der Textil- und Tabakwarenindustrie usw., welche für ihre erwerbswirtschaftliche Tätigkeit in den Registrier-Instrumenten zuverlässige Berater und Helfer gefunden haben.

In der Wettervorhersage leisten Registrier-Instrumente deshalb besonders gute Dienste, weil durch die aufgeschriebenen Kurven die Tendenz und die Größe der Bewegungen leicht erkannt sind und sichere Schlüsse auf den weiteren Verlauf derselben gestattet. Überdies ist gerade bei diesen Zweck die sichere zeitliche Orientierung von großer Bedeutung.

Die Aufzeichnungen erfolgen in der Regel auf **Wochendiagrammen**; das sind Papierstreifen mit 7 tägiger Einteilung und Tagesbeschriftung, welche auf eine Uhrformel gespannt werden. Neben diesen sind noch, besonders für Wärmemessungen, **Tagediagramme** gebräuchlich. Eine mit Registrierfäden versehene Spiegelbildvorrichtung über das Papier und überträgt durch ein feinfühliges Hebelwerk die Bewegungen, welche ihm durch das jeweilige Meßorgan erteilt werden, in graphischer Weise auf das Diagramm. Es empfiehlt sich, die absoluten Diagramme nach der Auswechslung mit dem Datum oder mit einer fortlaufenden Nummer zu versehen. Man erhält dann, richtig geeicht, ein fortlaufendes Bild über die Bewegungen.

TECHNISCHES ÜBER REGISTRIER-INSTRUMENTE

Die Konstruktion der verschiedenen Arten von Registrier-Instrumenten ist im folgenden kurz beschriebener.

Der **Barograph** besteht aus einem System von mehreren übereinander angeordneten luftleeren Dosen, die durch den Druck von Innendrücken in genau bestimmter Spannung gehalten werden. Jede kleinste Änderung des atmosphärischen Luftdrucks verursacht eine Bewegung, die von dem Deansystem mittels eines ammetrischen Hebelwerks auf den

Schreiber und von diesem auf das um eine Umlenckrolle gelegte Diagramm übertragen wird.

Der **Thermograph** besitzt als äußere temperaturempfindliches Meßorgan eine mit Flüssigkeit gefüllte sogenannte Bourdonröhre, von welcher die Temperaturänderungen in gleicher Weise übertragen werden.

Der **Hydrograph** beruht auf dem Prinzip der Aufwind- und Abwindbewegungen von luftspannenden Haarspinnen, die ihre Länge in dem Grade ändern, wie die in der Luft vorhandene Feuchtigkeit sich ändert und registriert die Luftfeuchtigkeit in relativen Werten zur jeweilig herrschenden Temperatur im Meßraum.

Jedes Instrumente ist mit einer Einstellvorrichtung versehen, die eine etwas notwendige Nachjustierung auf Grund von Vergleichsmessungen gestattet und somit genaueste Messungen jederzeit ermöglicht.

Gebrauchsanleitung wird jedem Instrumente beigegeben.

Der **Papierverschub** beträgt bei normalen Wochendiagrammen pro Tag 30 mm; bei Miniaturmodellen (MIN. MUG) 20 mm und bei normalen Tagediagrammen 10 mm pro Stunde.

Sonderwünschen in Bezug auf Metallbewehrung und Gewichte wird nach Möglichkeit Rechnung getragen. In besonderen Fällen verleihe man Spezialanfertigung.

**Barographen** werden ohne besondere Veranlassung mit Einstellung auf Meereshöhe — Höhe 100 mm — geliefert. Bei Angabe der Ortshöhe erfolgt die Einstellung auf diese.

Deutsche **Barograph-Diagramme** sind mit Zahlen für mittleren Barometerstand von 780, 785, 790, 795, 800, 805, 810, 815 mm usw., die übrigen Sprachen für 760 mm, technisch nur für 750 mm und englisch für 29,5 Zoll lieferbar.

**Hydrographen-Diagramme** sind mit Zahlen für 0—100% relative Luftfeuchtigkeit versehen. Soweit vorhanden, werden auch **Thermographen-Diagramme** mit Zahlen geliefert.

Bei Diagrammen ohne Zahlen wird eine verstellbare **Metallfahne** vor der Umlenckrolle angebracht.

Pflichtschweise sind alle Diagramme mit einer gewissen **Überlaufzeit** versehen, wodurch ein genügender zeitlicher Spielraum für die Auswechslung derselben gegeben ist.

Die verwendete **Spezialtinte** wird allgemein in violetter Farbe geliefert. Es steht jedoch auch rote, blaue und grüne Tinte zur Verfügung.

Bei Bestellung ist der pedantische Temperatur-Meßbereich sowie die Ortshöhe für die Einstellung des Barographen anzugeben.

REMARQUES GÉNÉRALES SUR LES INSTRUMENTS ENREGISTREURS

Partout où se trouvent des variations de la pression d'air, température ou humidité, qui influent sur les changements de temps ou sur le rendement dans un procédé de travail, tous les appareils enregistreurs sont d'une importance considérable. Avec tous ces instruments sont indiqués, non seulement la situation actuelle, mais aussi, toutes variations précédentes, grâce à l'enregistrement. En outre, ces indications sont données d'une façon très exacte, au point de vue horaire. A cause de ces avantages, ces instruments enregistreurs sont très appréciés non seulement dans les stations météorologiques, mais aussi dans tous les instituts scientifiques et spécialement dans l'industrie.

Principalement on s'en sert dans les industries chimiques et alimentaires, de même que dans les manufactures de tabac et de textile pour lesquelles ces instruments sont aujourd'hui indispensables.

Pour la prévision du temps les instruments enregistreurs rendent des services particulièrement utiles, parce que les courbes enregistrées permettent de reconnaître facilement la tendance et la grandeur des mouvements, et de tirer des conclusions certaines sur leurs variations ultérieures. En outre, la méthode de l'enregistrement dans le temps, est-à-dire des informations chronologiques, a précisément une grande importance sous ce rapport.

Les observations sont enregistrées sur une feuille diagramme établie pour un temps déterminé, pendant ainsi tous ans être impossible, pendant d'autres. L'indication productive possible avec ces instruments en même temps un contrôle rationnel.

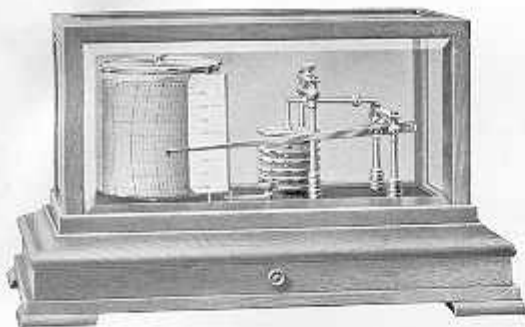
Les indications se font généralement sur des diagrammes établis pour 7 jours (une semaine), pendant l'enregistrement de chaque jour, ces diagrammes sont adaptés au tambour permettant le mouvement d'horlogerie, à part de ces modèles on se sert encore, surtout pour mesurer les températures, de diagrammes à la journée. Une plaque spéciale, munie d'une enregistreur, repose sur le papier et empêche tout mouvement. Mécanisme est un mouvement très sensible, est prégnant, sur le diagramme.

On recommande de changer tous diagrammes tous après les 3000 crans, de la date ou d'un autre crans, ainsi on évite une situation exacte de tous les mouvements.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES CONCERNANT LES INSTRUMENTS ENREGISTREURS

On décrit brièvement ci-dessous la construction des différents types d'appareils enregistreurs.





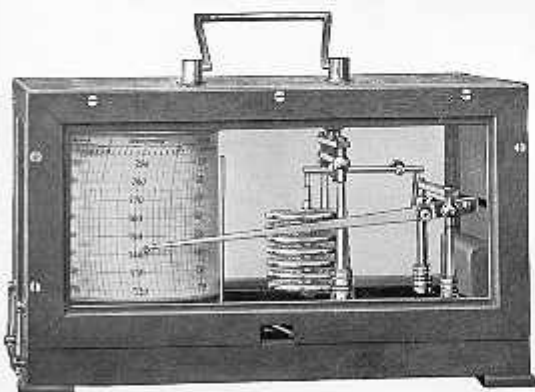
MODELL | SM  
 MODÈLE |  
 MODEL |

Is Aneroidwerk, kompensiert, Dosen verstellbar, 7-tägiger oder 24-stündiger Trommelumdrehung, bestes 8-Tage-Uhrwerk, in polierten Mahagoni- oder Nußbaumkasten, mit fünf Facetenscheiben und Schutzblech zur Aufbewahrung der Diagramme.

Mouvement anéroïde 1<sup>re</sup> qualité compensé, boîtes réglables, rotation du tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures, mouvement 8 jours, première qualité, en bois acajou ou noyer verni avec cinq glaces biseautées et tiroir pour les diagrammes.

Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht / poids / weight		Normale Umdrehung rotation normale normal production
			netto net	brutto brutgross	
38 cm	24 cm	23 cm	5 kg	9 kg	715—795 mm 28—31 inch.

Best quality Aneroid movement, compensated, silvered vacuums, clock-work drum revolving once in 7 days or in 24 hours, best quality 8 day-clock work in polished mahogany or walnut case with five bevelled glass-plates with drawer for keeping the diagrams.



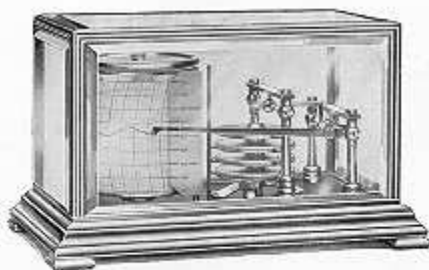
MODELL | RMA  
 MODÈLE |  
 MODEL |

Für wissenschaftliche Institute, Bergwerke, Wetterstationen, Expeditionen, Schiffe usw. Besonders geeignet. Is Aneroidwerk, kompensiert, Dosen verstellbar, mit 7-tägiger oder 24-stündiger Trommelumdrehung, bestes 8-Tage-Uhrwerk, in satinierten Mahagonikasten mit drei Glasscheiben und Tragegriff.

Pour instituts scientifiques, mines, observations marines, etc. Mouvement anéroïde première qualité, compensé, boîtes réglables, rotation du tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures, mouvement 8 jours de première qualité, en bois acajou verni naturel, avec trois glaces et poignée.

Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht / poids / weight		Normale Umdrehung rotation normale normal production
			netto net	brutto brutgross	
29 cm	14 cm	17 cm	2,9 kg	6 kg	715—795 mm 28—31 inch.

For scientific institutes, mines, weather observations, ships, etc. Best quality Aneroid movement, compensated, silvered vacuums, clock-work drum revolving once in 7 days or in 24 hours, best quality 8-day-clock-work, in satined mahogany case with three glass-plates and handle.



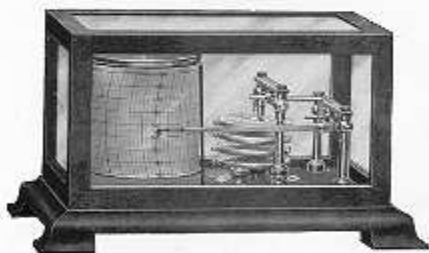
MODELL }  
 MODÈLE } **MIG**  
 MODEL }

In Aneroidwerk, kompensiert, Dosen verillbert, 7tägige Trommelumdrehung, bestes 8-Tage-Uhrwerk in fein bearbeitetem, vergoldetem Metallgehäuse mit fünf Facettgläsern.

Mouvement anéroïde 1<sup>re</sup> qualité, compensé, coquilles argentées, rotation du tambour une fois dans 7 jours, mouvement 8 jours de première qualité, en belle bronze dorée exécution très soignée, avec cinq glaces biseautées.

Best quality Aneroid movement, compensated, silvered vacuum, clock-work drum revolving once in 7 days, best quality 8 day-clock-work. In finest-finish gilt metal case with five beveled glass-panels.

Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht/ poids/ weight netto net	Breite brut/gross	Anmahlung graduation normale normal graduation
23 cm	14 1/2 cm	13 cm	2,7 kg	5 kg	715—785 mm 28—31 inch.



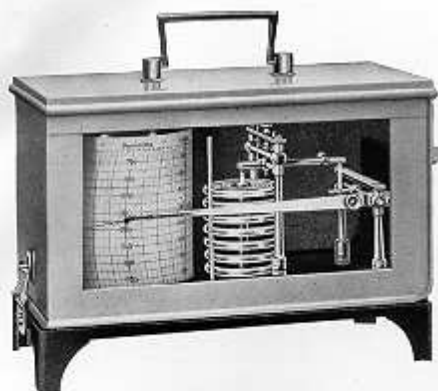
MODELL }  
 MODÈLE } **MIN**  
 MODEL }

In Aneroidwerk, kompensiert, Dosen verillbert, 7tägige Trommelumdrehung, bestes 8-Tage-Uhrwerk in polierten Metallgehäuse mit fünf Glaseinbauten.

Mouvement anéroïde 1<sup>re</sup> qualité, compensé, coquilles argentées, rotation du tambour une fois dans 7 jours, mouvement 8 jours de première qualité, en belle acier verni avec cinq glaces.

Best quality Aneroid movement, compensated, silvered vacuum, clock-work drum revolving once in 7 days, best quality 8 day-clock-work, in polished metal case with five glass-panels.

Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht/ poids/ weight netto net	Breite brut/gross	Anmahlung graduation normale normal graduation
25 cm	16 1/2 cm	14 1/2 cm	1,8 kg	5 kg	715—795 mm 28—31 inch.



MODELL	RMM
MODÈLE	
MODEL	

Le Aneroidwerk kompensiert, Dosen verschleißt, 110gige oder 24stündige Trommelumdrehung, bestes 8-Tage-Uhrwerk, in graublau lackiertem Metallkasten, mit Tragegriff und Glasscheibe.

Mouvement aéroïde 1<sup>re</sup> qualité, compensé, boîtes argentées, rotation de tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures, mouvement 8 jours de première qualité en boîte métallique laquée gris-bleu avec poignée et glace.

Best quality movement, compensated, silvered vacuum chambers, clock-work drum revolving once in 7 days or in 24 hours, best quality 8 day-clock-work, in grey-blue japanned metal case with handle and glass-pane.

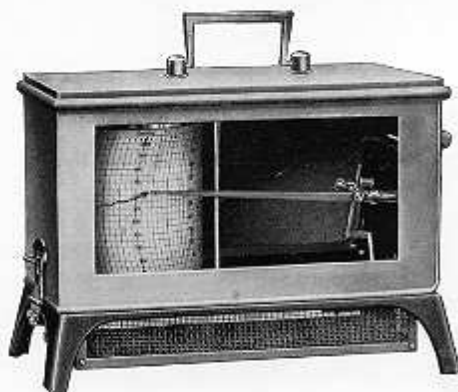
Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht / poids / weight netto net	brutto brut/gross	Normhöhe / une production normale normal production
29 cm	12 1/2 cm	19 1/2 cm	3,3 kg	6 kg	715—795 mm 28—31 inch.

### HYGROGRAPH    HYGROMÈTRE ENREGISTREUR    RECORDING-HYGROMETER

(Feuchtigkeitschreiber)

(pour mesurer l'humidité)

(Moisture measurer)



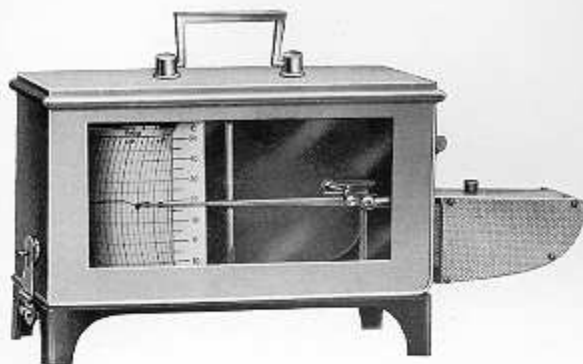
MODELL	RH
MODÈLE	
MODEL	

Das Instrument zeichnet sich durch hohe Empfindlichkeit aus und registriert fortlaufend die relative Luftfeuchte, 7 tägige oder 24 stündige Trommelumdrehung, bestes 8-Tage-Uhrwerk, in graublau lackiertem Metallkasten mit Tragegriff und Glasscheibe.

Cet instrument qui se distingue par une grande sensibilité, enregistre continuellement l'humidité relative de l'air, rotation du tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures mouvement 8 jours de première qualité, en boîte métallique laquée gris-bleu avec poignée et glace.

The instrument, which is distinguished for its high sensitiveness, registers continuously the relative humidity, clock-work drum revolving once in 7 days or in 24 hours, best quality 8 day-clock-work, in grey-blue japanned metal case with handle and glass-pane.

Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht / poids / weight netto net	brutto brut/gross	Normhöhe / une production normale normal production
26 cm	13 cm	19 cm	2,65 kg	5 kg	0—100 %



MODELL	TB
MODÈLE	
MODEL	

Mit Bourdonröhre, von solider Konstruktion und sehr großer Empfindlichkeit, mit 7-tägiger oder 24-stündiger Trommelumdrehung, bestes 6-Tage-Uhrwerk, in graublau lackiertem Metallkasten mit Tragegriff und Glasscheibe, Bourdonröhre gegen Stoß und sonstige Beschädigung durch besondere Metallgitter geschützt.

Die Temperaturkala kann beliebig gewählt werden, jedoch immer nur 50, 228 die Grade zwischen 50 oder 120 Intervallen liegen, z. B. von  $-20$  bis  $+40^{\circ}\text{C}$ , oder von  $-10$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$ , oder von  $-20$  bis  $+100^{\circ}\text{C}$ , usw. Ohne besondere Vorschrift wird Teilung  $-20$  bis  $+40^{\circ}\text{C}$  und tägliche Trommelumdrehung geliefert. Die eigenartige Anordnung der Bourdonröhre gestattet eine Nachprüfung des Instruments in Wasserbad.

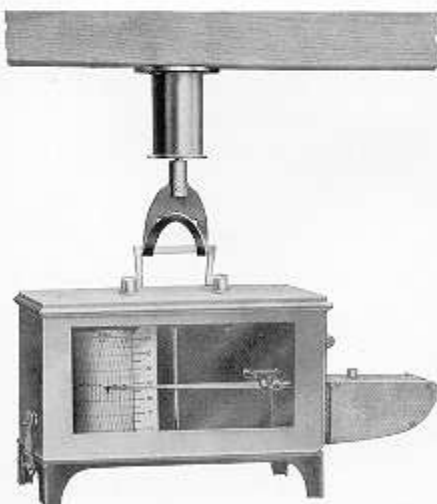
Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht poids netto	Gewicht poids brutto	Normalteilung graduation normale normal graduation
37 cm	12,5 cm	18 cm	2,95 kg	6 kg	$-20$   $+40^{\circ}\text{C}$ $-4$   $+110^{\circ}\text{F}$

Avec tube Bourdon, de construction solide et d'une très grande sensibilité, dans une boîte de métal laqué gris-bleu avec poignée et glace. Rotation du tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures, mouvement à jours de première qualité. Le tube Bourdon est protégé contre les secousses et autres dommages par une grille métallique. L'échelle de température peut être choisie à convenance, mais toujours seulement en sorte que les degrés se trouvent entre 50 ou 120 intervalles p. ex. de  $-20$  à  $+40^{\circ}\text{cent.}$ , ou de  $-10$  à  $+50^{\circ}\text{cent.}$ , ou de  $-20$  à  $+100^{\circ}\text{cent.}$ , etc. Sans prescription spéciale on livre graduation  $-20$  à  $+40^{\circ}\text{C}$  et mouvement d'horlogerie 7 jours. Le façon particulière d'application du tube Bourdon permet un contrôle éventuel de l'instrument dans un bain d'eau.

spezielle on livre graduation  $-20$  à  $+40^{\circ}\text{C}$  et mouvement d'horlogerie 7 jours. La façon particulière d'application du tube Bourdon permet un contrôle éventuel de l'instrument dans un bain d'eau.

With Bourdon tube, of solid construction and very great sensitiveness, in gray-blue japanned metal case with handle and glass-pane. Clock-work drum revolving once in 7 days or in 24 hours, best quality 6 day-clock-work.

The Bourdon tube is protected against knocks and other damage by a special metal case. The graduation can be chosen to suit, but always so that the graduation is 114 or 228 degrees on the whole, i. e. from  $-40$  to  $+110^{\circ}\text{F}$ . or from  $-10$  to  $+125^{\circ}\text{F}$  or from  $-20$  to  $+210^{\circ}\text{F}$ , etc. Without special instruction a graduation of  $-20$  to  $+110^{\circ}\text{F}$  with drum revolving once in 7 days will be delivered. The particular kind of arranging the Bourdon tube permits a later control in a water bath.



### AUFHANGEVORRICHTUNG

Für Registrierinstrumente zur Aufhängung in Eisenbahnwagen, Schiffen, Lagerräumen usw., bestehend aus einer stoßdämpfenden Feder in Nickelkapsel mit Ankerzylinder und Haken.

### DISPOSITIF

pour suspendre les instruments enregistreurs dans les wagons, bateaux, magasins, etc., se composant d'une boîte nickelée qui contient un ressort pour amortir les chocs, d'une bride à visser et d'un crochet.

### SPECIAL DEVICE

permitting to suspend the recording instruments in railway cars, ships, storage rooms, etc., consisting of a shock reducing spring in a nickel-plated box, a flange for screwing on and a hook.

Modell modelle / model	Flansch rebord / flange	Gewicht poids / weight
AV	75 mm	300 g

MODELL  
MODÈLE  
MODEL

TC



Beste Konstruktion, mit starrer Zylinderöhre, nur Aufstellung außerhalb des Meßraumes. Tägliche oder 24 stündige Trommelumdrehung. Beste 5-Tage-Uhrenwerk. Teilung 1–50° C oder jede andere Teilung mit 50 Intervallen. Zußeilige Höchsttemperatur 120° C. Rohrlänge normal 1 m. Teuchhöhe 9 cm lang, 26 mm Durchmesser, kleinste Rohrlänge 20 cm, größte Rohrlänge 2,5 m. (Aufstellkonsole wird nicht mitgeliefert.)

Auf Wunsch wird das Rohr gegen entsprechende Meßpreis auch senkrecht nach unten verlaufend angebracht.

Construction solide, avec tube rigide cylindrique, à poser à l'extérieur de la pièce où l'on doit contrôler la température. Longueur normale du tuyau = 1 m, longueur la plus petite = 20 cm, longueur la plus grande = 2,50 m, graduation 0–50° C ou chaque autre division avec 50 intervalles. Température maximum 120° C, course possible 7 jours ou 24 heures (sans console).

Sur demande et avec augmentation correspondante du prix, l'instrument peut être fixé avec tuyau vertical.

Solid construction with rigid cylindrical tube for placing outside of the room where the temperature is to be measured, with best 5 day clockwork with drum, revolving once in 5 days or in 24 hours. Graduation 0–50° C or any other graduation between 50 degrees. Highest temperature 120° C. Normal length of tube 1 m. Length of the diving piece 9 cm, diameter of 26 mm. Shortest length of tube 20 cm, greatest length 2.5 m. Without console.

If desired, the tube can be deposited also vertically against a corresponding increase of price.

Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht / poids / weight		Normalteilung graduation normale normal graduation
			Netto net	brutto, ohne Rohre brut, sans tuyau gross, without tube	
24 cm	12,5 cm	21 cm	3,5 kg	7 kg	0–90° C
Bruttogewicht für 1 m lange Rohre Poids brut pour le tuyau d'une longueur de 1 m Gross weight for the tube of 1 m length				3 kg	

MODELL  
MODÈLE  
MODEL

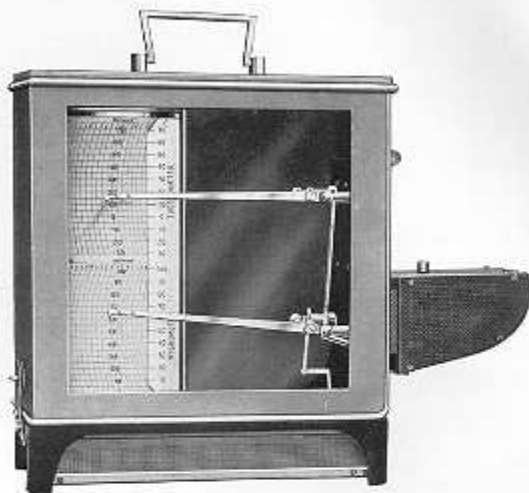
**TH**

Thermo-Hygrograph

MODELL  
MODÈLE  
MODEL

**BT**

Baro-Thermograph



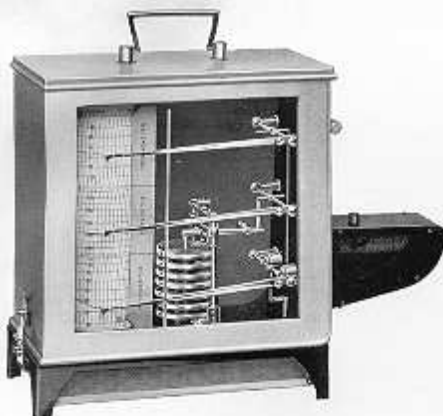
Jeweils zwei Instrumente vereinigt in einem Metallkasten mit Tragegriff und Glasscheibe. Die Aufzeichnungen erfolgen auf einem Doppeldiagramm. Die Bourdonröhre des Thermographen ist zwecks Erzielung größter Empfindlichkeit außerhalb des Kastens angebracht und durch Metallgitter geschützt, kann aber nötigenfalls auch in das Innere des Kastens verlegt werden. Die Breite des Instruments verringert sich dadurch um 12 cm. Trommelumdrehung 7tägig oder 24stündig, bester 8-Tage-Uhrwerk.

Chaque fois deux instruments réunis dans une boîte métallique avec poignée et glace. Les indications s'enregistrent sur une feuille de diagramme double. Le tube Bourdon de thermographe est appliqué à l'extérieur de la boîte et protégé par une grille métallique, mais au besoin il peut être monté dans l'intérieur de la boîte, la largeur de l'instrument se trouverait dans ce dernier cas diminuée de 12 cm. Rotation du tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures, mouvement 8 jours de première qualité.

Two instruments combined in one metal case with carrying handle and glass-pane. The records are made on a double diagram. The Bourdon tube of the thermograph, protected by a wire-meshing, is affixed outside of the case in order to attain a greater sensitiveness; if necessary it can also be put into the interior of the case, so that the breadth of the instrument will be reduced by 12 cm. The drum is revolving once in 7 days or in 24 hours; best quality 8-day clock-work.

Modell modèle model	Länge longueur length	Breite largeur breadth	Höhe hauteur height	Gewicht / poids / weight netto net	Gewicht / poids / weight brutto brut / gross	Normal- und graduation normale normal graduation
<b>TH</b>	36 cm	12½ cm	28½ cm	4 kg	8 kg	Thermo: — 20 — 40° C — 4 — 110° F Hygro: 0—100%
<b>BT</b>	36 cm	12½ cm	28½ cm	4,5 kg	8 kg	Baro: 715—795 mm 28— 31 inch. Thermo: — 20 — 60° C — 20 — 120° F

KOMBINIERTE REGISTRIER-INSTRUMENTE  
INSTRUMENTS ENREGISTREURS COMBINÉS  
COMBINED RECORDING INSTRUMENTS



MODELL  
MODÈLE  
MODEL

BTH

„Meteorograph“, Barograph, Thermograph und Hygrograph kombiniert, auf einem Diagramm Luftdruck, Temperatur und relative Feuchte auszeichnend. Graublau lackierter Metallkasten mit Tragegriff und Glasscheibe, fliegige Trommelumdringung, bestes 8-Tage-Uhrwerk.

„Météorographe“, baromètre, thermomètre et hygromètre enregistrés combinés, marquant sur un seul diagramme pression atmosphérique, température et humidité dans une boîte de métal laqué gris-bleu avec poignée et glace. Rotation du tambour une fois dans 7 jours, mouvement 8 jours de première qualité.

„Meteorograph“, combined recording barometer, thermometer, and hygrometer, recording air pressure, temperature and humidity on one diagram, in gray-blue japanned metal case with handle and glass pane. Best quality clock-work with drum, revolving once in 7 days.

Länge length	Breite width	Höhe height	Gewicht net	poids brutto gross
36 cm	12,5 cm	28,5 cm	4,350 kg	8 kg
Normaleilung			graduation normale	normal graduation
Baro: 733—788 mm		Thermo: —30 + 40° C	Hygro: 30—100%	

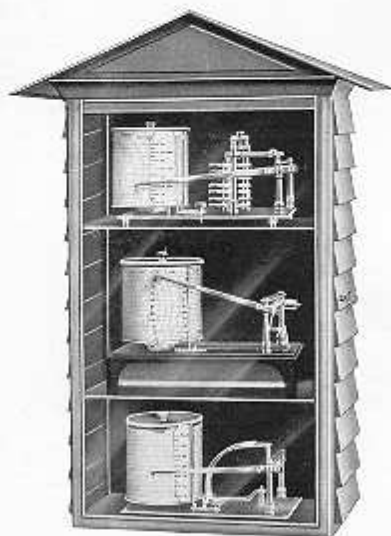
MODELL  
MODÈLE  
MODEL

WH

„Wetterhäuschen“ aus starkem Weißblech, graublau lackiert, mit Glasscheibe und verschließbarer Tür, zur Anbringung im Freien, enthaltend Barograph, Hygrograph und Thermograph, jedes Instrument für sich getrennt, Trommelumdringung fliegig oder 24stündig. Beste 8-Tage-Uhrwerke.

Station météorologique. En boîte tôle, laquée gris-bleu, avec porte vitrée fermable à clef, à poser à l'extérieur, contenant barographe, hygrographe et thermographe, chaque instrument séparé. Rotation du tambour une fois dans 7 jours ou dans 24 heures, mouvements 8 jours de première qualité.

Weather Set in strong gray-blue japanned case of tinplate with glass pane and door with lock and key, for hanging up outside, containing recording barometer, hygrometer, and thermometer, each instrument separated. Best quality clock-works with drum, revolving once in 7 days or in 24 hours.



Höhe height	Breite width	Tiefe depth	Gewicht net	poids brutto gross
72 cm	40 cm	24 cm	12 kg	30 kg
Normaleilung			graduation normale	normal graduation
Baro: 715—795 mm 28—31 inch.		Thermo: —20 + 40° C —4 + 110° F	Hygro: 0—100%	



TASCHEN- UND REISEBAROMETER

BAROMÈTRES DE POCHE  
ET DE VOYAGE

POCKET BAROMETERS  
FOR TRAVELLING



la Werk, poliertes Messinggehäuse, Aluminiumskala, Werk drehbar, mit Oriskohenskala, einstellbar für Höhenlagen bis 1200 m, drehbarer Glasing mit Markierendeel, ausklappbares Saffian-Lederetui, in sortierten Farben.

Mouvement de première qualité, boîtier en laiton poli, cadran aluminium; mouvement mobile avec échelle d'altitudes, réglable pour altitudes jusqu'à 1200 m; lunette mobile avec index de comparaison, avec étui cuir marroquin à poser, livable en couleurs assorties.

Best quality movement, polished brass case, aluminium dial, movable movement, with altitude scale adjustable for altitudes up to 1200 feet, revolving bezel with pointer, with Morocco leather case in assorted colours.



Modell modèle model	Skala cadran dial	Etuigröße grandeur d'étui size of case	Gewicht poids weight
<b>POSEN II</b>	60 mm	10 1/2 x 10 1/2 cm	230 g



la Werk mit offener Metallskala, stabiles Messinggehäuse mit drehbarem Glasing mit Markierendeel, in Saffian-Lederetui, sortierte Farben.

Mouvement de première qualité, avec cadran métallique à jour, boîtier en laiton, massif, lunette mobile avec index de comparaison, en étui cuir marroquin, couleurs assorties.

Best quality movement, with open metal dial, massive brass case with revolving bezel with pointer, in Morocco-leather-case, assorted colours.

Modell modèle model	Skala cadran dial	Etuigröße grandeur d'étui size of case	Gewicht poids weight
<b>NEW YORK</b>	54 mm	9 1/2 x 9 1/2 cm	190 g
<b>POSEN I</b>	60 mm	10 1/2 x 10 1/2 cm	250 g



Bestes Werk mit geschlossener vierseitiger Metallkassette, Chrompaneller und Stützzeiger, in Saffian-Lederstul, aufstellbar.

Mouvement de première qualité avec cadran métallique carré plein, lunette chromée, avec index de comparaison, en étui cuir maroquin, à poser.

Best quality movement with square closed metal dial, chromium plated bezel, with pointer on the glass, Morocco-leather-case for setting up.

Modell modèle modell	Skala cadran dial	Etügenreße longueur de l'étui size of case	Gewicht poids weight
<b>WIEN</b>	□ 55 mm	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cm	160 g

**Kombination von Barometer**, 12-Werk, mit geschlossener Metallkassette, Glasring mit Markennadel, drehbar.

**Thermometer mit Metallskala und farbiger Weingeistfüllung**, und **8-Tage-Uhr**, 12-Werk, Metallzifferblatt, nachleuchtend, in Saffian-Lederstul, sortierte Farben.

**Combinaison de baromètre**, mouvement de première qualité, cadran métallique plein, lunette mobile avec index de comparaison.

**Thermomètre avec cadran métallique et tube capillaire à alcool coloré et Pendulette 8 jours** mouvement de première qualité, cadran métallique, lumineux, en étui cuir maroquin, couleurs assorties.

**Combination of Barometer**, best quality movement, with closed metal dial, rotating bezel with pointer.

**Thermometer with metal dial with coloured alcohol filling, and 8-day-clock**, best quality movement, luminous metal dial, in Morocco-leather-case, assorted colours.



Modell modèle modell	Skala cadran dial	Etügenreße longueur de l'étui size of case	Gewicht poids weight
<b>BUENOS AIRES</b>	54 mm	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cm	400 g



Is Werk in Taschenuhgehäuse, vernickelt, drehbare Skala, Glasrill mit Merckennadel drehbar, in Rindlederetal, exponiertes „London-Colour-Etui“.

Mouvement de première qualité, boîte de montre, nickelée, cadran mobile, lunette avec index de comparaison mobile en étui cuir de vache nommé "London-Colour-Case".

Best quality movement in watch-case, nickel plated bottle with movable pointer, in best's-leather-case, called "London-Colour-Case."

Modell / modèle / model	A	B
<b>LONDON</b>	mit Etui avec étui with case	ohne Etui sans étui without case

Skala cadran dial	Etui étui case	Gewicht / poids / weight	
		mit Etui avec étui with case	ohne Etui sans étui without case
60 mm	96 x 70 mm	200 g	130 g



Is Werk in Taschenuhgehäuse, vernickelt, gravierte, versilberte Skala, Werk einstellbar für Ortshöhen bis 1000 m, in Saffian-Leder-Etui, sortierte Farben, aufstellbar.

Mouvement de première qualité, boîte de montre, nickelée, cadran gravé et argenté, mouvement réglable pour altitudes jusqu'à 1000 m, en étui cuir maroquin, couleurs assorties, à poser.

Best quality movement, watch case, nickel plated, engraved silvered dial, revolving movement, for altitudes up to 3000 feet, in Morocco-leather-case, assorted colours, for setting up.

Modell / modèle / model	A	B
<b>DANZIG</b>	mit Etui avec étui with case	ohne Etui sans étui without case

Skala cadran dial	Etui étui case	Gewicht / poids / weight	
		mit Etui avec étui with case	ohne Etui sans étui without case
45 mm	96 x 95 mm	200 g	110 g



la **kompensiertes Werk**, vergoldetes Gehäuse in Uhrform, versilberte, gravierte Skala, 60 mm Durchmesser, Werk drehbar mit Ortshöhenskala, einstellbar für Höhenlagen von 0—1200 m, drehbarer Glasring mit Marklernadel.

Auch mit Skala für Höhenlagen von 1000—1800 m lieferbar.

Mouvement de première qualité, **compensé**, boîte en forme de montre dorée, cadran argenté et gravé, diamètre 60 mm, mouvement mobile avec échelle d'altitudes réglable pour altitudes jusqu'à 1200 m, lunette mobile avec index de comparaison.

Aussi livrable avec cadran pour altitudes de 1000—1800 m.

Best quality movement, **compensated** gilt watch case, silvered and engraved metal dial of 60 mm diameter, rotary movement with scale of altitudes, adjustable for altitudes from 0—1200 m, rotary bezel with indicator.

Also with dial for altitudes from 1000—1800 m, if desired.

Modell mobile model	Ausstattung turbure equipment	Gewicht poids weight
<b>ZÜRICH I</b>	Ohne Etui Sans étui Without case	160 g
<b>ZÜRICH II</b>	In rundem Holzestui mit Lederbezug und Stofffüllung. En étui rond en bois avec recouvert de cuir et doublé d'étoffe. In round leather-covered woad-case with stuff-lining.	200 g
<b>ZÜRICH III</b>	In rechteckigem Luxussetui mit feinem Lederbezug und Fütterung, aufstellbar. En étui de luxe, rectangulaire, recouvert de cuir fin et doublé d'étoffe à poser. In rectangular, fine leather covered and lined luxury case, for setting up.	220 g
<b>ZÜRICH IV</b>	In rechteckigem Bereitschaftsetui mit feinem Lederbezug und Fütter, mit versenkbarem Ständer. En étui spécial, rectangulaire recouvert de cuir fin et doublé d'étoffe, avec pied à enfoncer. In rectangular fine leather covered and lined readiness-case, with insertable foot.	230 g